

# TravelMate serie 610

## Guía del usuario



Copyright © 2001. Acer Incorporated.  
All Rights Reserved.

Guía del usuario del TravelMate serie 610  
Versión original: Marzo 2001

La información de esta publicación está sujeta a cambios periódicos sin obligación alguna de notificar dichas revisiones o modificaciones. Dichas modificaciones se incorporaran a las nuevas ediciones del presente manual o documentos y publicaciones complementarios. Esta sociedad no hace promesas ni concede garantías, ya sea explícitas o implícitas, sobre el contenido del presente producto y declina expresamente toda garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado.

Anote el número de modelo y serie, la fecha de compra y coloque la información de compra en el espacio a continuación. Los números de serie y modelo se encuentran en la etiqueta que lleva pegada la computadora. Toda correspondencia relativa a su unidad deberá incluir los números de serie y modelo, así como la información de compra.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en sistemas de recuperación o transmitida por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, fotográfico o de otro tipo, sin consentimiento por escrito de Acer Incorporated.

Computadora portátil TravelMate serie 610

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Lugar de compra: \_\_\_\_\_

Acer y el logotipo de Acer son marcas registradas de Acer Inc. Los nombres de productos o marcas de otras sociedades se utilizan únicamente para fines de identificación y son propiedad de sus respectivos titulares.

# De primero

Queremos agradecerle la adquisición de esta computadora portátil TravelMate que de seguro satisfecerá sus necesidades informáticas. Deseamos que disfrute su computadora de la misma manera que disfrutamos al construirla.

## Sus guías

Hemos creado una serie de guías que le ayudarán a usar el TravelMate:

Primero, **Para principiantes...** es un poster que le ayuda a empezar a usar la computadora.




---

Esta **Guía del usuario** explica las diferentes maneras en que puede usar la computadora. Esta guía igualmente proporciona informaciones claras y sencillas acerca de la computadora.



Si necesita tener una versión impresa de esta guía la misma existe en el formato PDF (Portable Document Format). Siga los pasos siguientes para imprimirla:

- 1 Clic sobre **Inicio, Programas, TravelMate.**
- 2 Clic sobre **TravelMate User's guide.**

**Nota:** Para visualizar los archivos debe tener instalada la aplicación Adobe Acrobat Reader. Si no la tiene instalada, clic sobre TravelMate User's guide para que primero se ejecute el programa de instalación Acrobat Reader. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación. Para obtener las instrucciones acerca del proceso de instalación del Adobe Acrobat acceda al menú **Help**.

---

Una conveniente **Tarjeta de referencias para teclas de acceso directo** permite saber rápidamente las diferentes funciones de las teclas.





La **Ayuda en línea** ofrece una referencia detallada acerca de la computadora.

Siga estas instrucciones para acceder a la documentación en línea:

1. Clic sobre **Inicio, Programas, TravelMate**.
2. Clic sobre **TravelMate Online guide**.



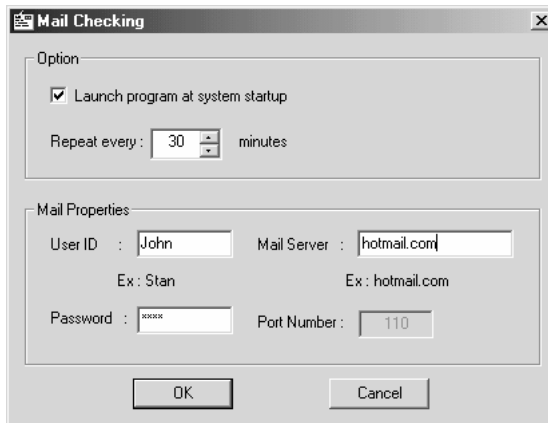
Finalmente debe haber una página **Leame de primero** que viene con su paquete que contiene informaciones que debe tener siempre presente y otros detalles más recientes. Por favor lea toda la información con atención.

Para mayores detalles acerca de nuestros productos, servicios, e informaciones de apoyo visite nuestro el sitio web ([www.acer.com](http://www.acer.com)).

## Anuncios en el inicio

Función verificadora de email

Cuando inicie por primera vez su computadora aparecerá la ventana de diálogo Mail Checking.



Esta ventana ofrece las opciones siguientes:

- Permite lanzar (o no lanzar) este programa en el inicio de la computadora

- Configura los intervalos de tiempo en que se verificará el email

Si tiene una cuenta email, por favor llene la sección de propiedades del email que aparece en la ventana de diálogo.

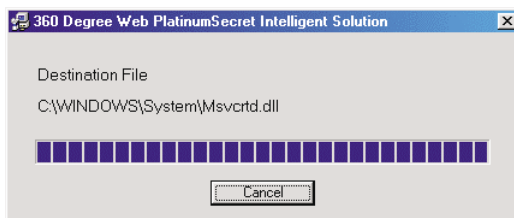
Además de la función verificadora de email también existe un botón email que lanza la aplicación email con sólo accionarlo. Este botón se encuentra en la parte superior del teclado. Cuando se recibe un email este botón destellará.

La ventana de diálogo verificadora de email también puede ser accedida al accionar **Inicio, Programas, Launch Manager** y luego **E-Mail checking setting**. Para mayores detalles acerca del Launch Manager, vea "Launch Manager" en la página 58 o consulte el manual en línea.

Instalación del software de tarjeta Smart

La instalación es fácil, rápida y amigable con el usuario. Siga los pasos siguientes:

- 1 La primera vez que encienda la computadora, el sistema instalará el software SmartCard automáticamente y el programa de instalación aparecerá en pantalla.



- 2 Llene la información del usuario y contraseña para registrar la tarjeta Smart.
- 3 Seleccione **Sí** (predeterminado) para registrarse como Usuario Primario para que sólo usted pueda agregar/quitar otros usuarios. Si selecciona **No**, su información será guardada como información del usuario regular mientras que podrá agregar/quitar la información de otros usuarios registrados.
- 4 El instalador le solicitará que cree una tarjeta de emergencia como reemplazo temporal de la tarjeta Smart en caso de que en algún momento no la tenga disponible (se le pierde o fue robada).



-----

**Nota:** Para usar la tarjeta de emergencia para acceder al Windows, accione Alt+Ctrl+E mientras que el ahorrador de pantalla PlatinumSecure se ejecute y luego inserte la tarjeta de emergencia. Si pierde ambas tarjetas, Smart y emergencia, tendrá que llevar su computadora al distribuidor o centro de servicio autorizado para que le den una nueva tarjeta SmartCard.

- 5 Luego de crear la tarjeta de emergencia deberá reiniciar la computadora antes de usar el programa.

Al final podrá observar el programa software en el menú **Windows Inicio -> Programas**.

Si desea desinstalar el software, localice el grupo del programa software y ejecute el programa de desinstalación. Sólo el Usuario Primario podrá desinstalar el programa luego de haber escrito la contraseña.

## Cuidados básicos y consejos al usar la computadora

### Encendido y apagado de la computadora

Para encender la computadora sólo tiene que deslizar y liberar el interruptor de encendido que se encuentra en el panel izquierdo del TravelMate.

Para apagar la computadora siga los pasos siguientes:

- Use el comando **Apagado...** de Windows  
Clic sobre **Inicio, Apagado...**, y seleccione Apagar el equipo.  
Luego clic sobre **OK**.
- Use el interruptor de encendido



-----

**Nota:** El usuario también puede usar el interruptor de encendido para realizar funciones administradoras energéticas.  
Vea "Administración de energía" en la página 28.

- Use las teclas personalizadas para la administración de energía

- También puede apagar la computadora cerrando la tapa de la pantalla o accionando el acceso directo del modos Sleep (**Fn-F4**). Vea “Administración de energía” en la página 28.



.....

**Nota:** Si no puede apagar la computadora normalmente, mantenga accionado el interruptor de encendido durante más de cuatro segundos para apagarla. Si la apaga y desea volver a encenderla, espere al menos dos segundos antes de hacerlo.

## Cuidado de la computadora.

Si la cuida, su computadora le ofrecerá un buen servicio.

- No exponga la computadora a la luz solar directa. No la coloque cerca de fuentes de calor, como un calentador.
- No exponga la computadora a temperaturas inferiores a 0°C(32° F) o superiores a 50°C (122°F).
- No coloque la computadora en campos magnéticos.
- No exponga la computadora a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua o líquido sobre la computadora.
- No someta la computadora a impactos y vibraciones.
- No exponga la computadora al polvo y la suciedad.
- Nunca coloque objetos sobre la computadora para evitar dañarla.
- No tire la pantalla al cerrarla.
- Nunca coloque la computadora sobre superficies irregulares.

## Cuidado del adaptador para corriente alterna

He aquí algunos consejos para el cuidado del adaptador:

- No conecte el adaptador a ningún otro dispositivo.
- No pise el cable ni coloque objetos pesados sobre el. Tienda el cable de forma que no cruce zonas de paso.
- Al desconectar el cable, no lo jale sino desenchúfelo de la toma de corriente.

- El amperaje total del equipo conectado no debe superar el amperaje del cable de alargo. Asimismo, el amperaje total de todo el equipo conectado a una sola toma de corriente no debe exceder el amperaje del fusible.

## Cuidado del paquete de baterías.

He aquí algunos consejos para el cuidado del paquete de baterías:

- Al sustituir las baterías, utilice únicamente baterías del mismo tipo. Antes de retirar o sustituir las baterías, apague la computadora.
- No abra las baterías. Manténgalas alejadas de los niños.
- Elimine las baterías usadas de acuerdo con la reglamentación de su país. De ser posible, recíclelas.

## Limpieza y servicio

Para limpiar la computadora, siga estas instrucciones:

- 1 Apague la computadora y extraiga el paquete de baterías.
- 2 Desconecte el adaptador para corriente alterna
- 3 Utilice un trapo suave humedecido con agua. No utilice líquidos de limpieza ni aerosoles.

Consulte a su distribuidor o a su técnico de servicio si sucede cualquiera de estas cosas:

- La computadora se ha caído o la caja ha sufrido daños
- Se ha derramado líquido sobre el producto
- La computadora no funciona correctamente.

Por favor consulte la sección "Solución de problemas" en la página 61.



# Contenido

De primero	iii
Sus guías	iii
Anuncios en el inicio	iv
Cuidados básicos y consejos al usar la computadora	vi
1 Conozca su computadora	1
Presentación del TravelMate	3
Panel frontal	3
Panel izquierdo	4
Panel derecho	5
Panel trasero	6
Panel inferior	8
Características	10
Indicadores luminosos LED	12
Teclado	14
Teclas especiales	14
Panel táctil	21
Principios básicos del panel táctil	21
Almacenamiento	24
Disco duro	24
Disquetera	24
Compartimiento de la unidad AcerMedia	24
Sonido	27
Ajuste del volumen	27
Administración de energía	28
Desplazamiento de la computadora TravelMate	29
Desconexión de la computadora de sobremesa	29
Desplazamientos	29
Llevar la computadora a su casa	31
Viajar con la computadora	32
Viajes internacionales con la computadora	33
Opciones de seguridad para su computadora	35
Muesca de seguridad	35
Uso de tarjeta Smart	35
Uso de las contraseñas	42
2 Configuración de su computadora	45
Opciones de expansión	47
Opciones conectables	47
Mejoración de los componentes principales	52
Uso de las utilidades del sistema	57
PhDISK	57

Notebook Manager	57
Launch Manager	58
Utilidad BIOS	59
3 Solución de problemas	61
Preguntas frecuentes	63
Consejos para resolver problemas	67
Utilización de PC-Doctor	67
Mensajes de error	69
Si necesita ayuda	72
Garantía para el viajero internacional (ITW)	72
Antes de llamar	72
Apéndice A Especificaciones	75
Apéndice B Avisos	81
Aviso de la CFC	83
Aviso de CFC sobre módems	84
Aviso acerca de la comunicación inalámbrica	84
Instrucciones importantes de seguridad	85
Declaración de conformidad de láser	86
Declaración de batería de litio	87
Declaración acerca del píxel LCD	87
Declaración de adaptación al efecto del año 2000	88
Declaración sobre los derechos de Macrovision	88
Índice	89

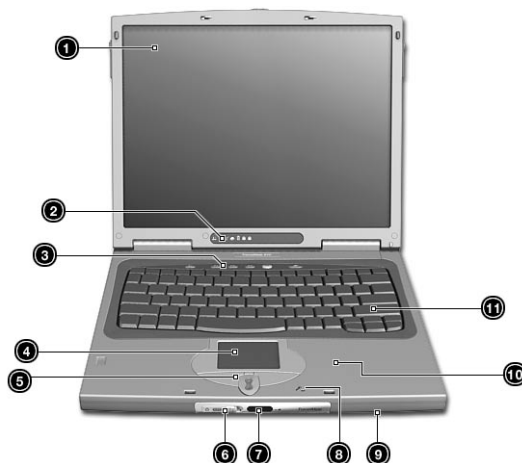
# 1 Conozca su computadora

Esta computadora combina alto rendimiento, versatilidad, características de ahorro de energía y capacidades multimedia con un estilo único y un diseño ergonómico. Trabaje con productividad y fiabilidad sin precedentes con su nuevo compañero de trabajo informático.



# Presentación del TravelMate

Luego de configurar la computadora de acuerdo al poster **Sólo para principiantes...** déjenos mostrarle su computadora TravelMate.

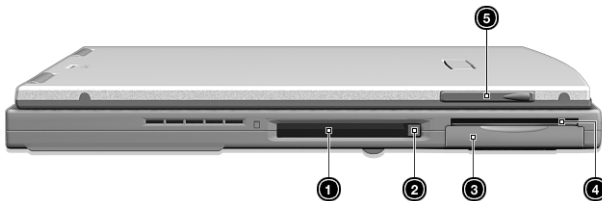
## Panel frontal




#	Artículo	Descripción
1	Pantalla	También llamada LCD (Liquid Crystal Display) que muestra el contenido de la computadora.
2	Indicadores de estado	Los indicadores luminosos LED (light emitting diodes) se apagan o encienden para indicar el estado de la computadora, sus funciones y componentes.
3	Botones de lanzamiento	Estos botones lanzan los programas usados a menudo. Vea "Botones de lanzamiento" en la página 19 para más detalles.
4	Panel táctil	Dispositivo señalador sensible al movimiento de sus dedos que funciona como un ratón.

#	Artículo	Descripción
5	Botones clic (izquierdo, central, derecho)	Los botones izquierdo y derecho funcionan como los respectivos botones de un ratón. El botón central sirve para hacer desplazamientos en pantalla hacia arriba o hacia abajo.
6	Interruptor de encendido	Enciende la corriente eléctrica de la computadora.
7	Puerto infrarrojo 	Se conecta de manera inalámbrica con otros dispositivos infrarrojos tales como impresoras y otras computadoras con esta capacidad.
8	Micrófono 	Conecte el micrófono para aceptar sonidos externos.
9	Altavoz	Emite sonidos.
10	Descanso de las manos	Area amplia para colocar las manos cuando escriba en el teclado.
11	Teclado	Introduce los datos en la computadora.

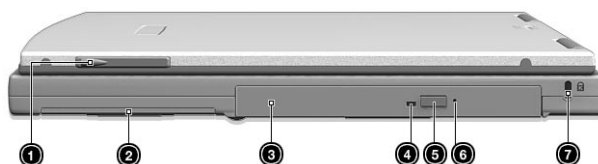
## Panel izquierdo



#	Artículo	Descripción
1	Ranura de tarjetas PC 	Conecta una ranura PC del tipo II de 16 bits ó CardBus de 32 bits.

#	Artículo	Descripción
2	Botón de expulsión de la tarjeta PC	Expulsa la tarjeta PC de su ranura.
3	Compartimiento del disco duro	Acomoda el disco duro removible de la computadora (asegurado por un tornillo).
4	Ranura de la tarjeta Smart	Esta ranura presenta una interfaz SmartCard con sistemas de autenticación preinicio.
5	Ranura para unidad de captura vídeo	Acepta la unidad de captura vídeo opcional en el lado izquierdo de la computadora.

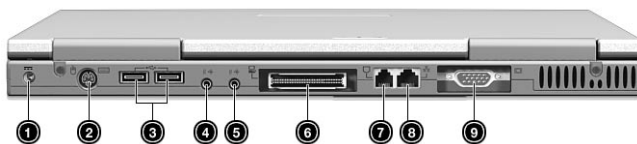
## Panel derecho






#	Artículo	Descripción
1	Ranura de la unidad de captura vídeo	Acepta la unidad de captura vídeo opcional en el lado derecho de la computadora.
2	Compartimiento de baterías	Acomoda el paquete de las baterías.
3	Compartimiento de unidad de unidad AcerMedia	Acomoda la unidad de medios removible de la computadora (CD-RW, DVD-ROM, segundo disco duro o segundo paquete de baterías).
4	Indicador luminoso de unidad AcerMedia	Se ilumina cuando se accede a la unidad de medios.







#	Artículo	Descripción
5	Botón de expulsión de unidad AcerMedia	Accione el botón para expulsar la unidad de medios.
6	Agujero de expulsión de emergencia de unidad AcerMedia	Inserte la punta de un bolígrafo en este agujero cuando la bandeja que soporta la unidad de medios no puede ser expulsada (por ejemplo, al accionar el botón de expulsión de la unidad AcerMedia).
7	Tranca de seguridad	Tranca la cerradura compatible con Kensington para asegurar a la computadora.

## Panel trasero

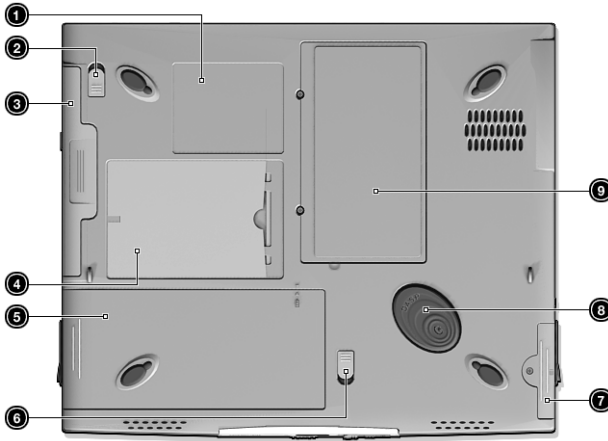


#	Artículo	Descripción
1	Conector de corriente eléctrica 	Conecta al adaptador de corriente alterna.
2	Puerto PS/2 	Conecta cualquier dispositivo compatible con PS/2 (por ejemplo, un teclado normal PS/2, ratón PS/2, teclado numérico PS/2).
3	Puertos USB (dos) 	Conecta cualquier dispositivo Universal Serial Bus (por ejemplo, ratón USB, cámara USB).



#	Artículo	Descripción
4	Entrada de línea sonora/Micrófono 	Acepta dispositivos de entrada sonora (por ejemplo, unidad CD sonora, walkman estéreo). La selección es hecha através del mezclador Windows.
5	Puerto de altavoz/ audífono 	Conecta dispositivos de salida sonora (por ejemplo, bocinas y audífonos).
6	Puerto de expansión 	Conecta un puerto de acoplamiento EasyPort o replicador de puertos.
7	Puerto módem 	Conecta la línea telefónica.
8	Puerto de red 	Conecta a una red basada en Ethernet (10BaseT) o Ethernet Rápida (100BaseT).
9	Puerto de monitor externo 	Conecta un dispositivo de pantalla (por ejemplo, un monitor externo, un proyector LCD) y muestra hasta 64K colores en una resolución 1280x1024.

## Panel inferior



#	Artículo	Descripción
1	Etiqueta del número de serie	Muestra el número de serie de la computadora.
2	Pestillo liberador del compartimiento AcerMedia	Destraba la unidad AcerMedia de su compartimiento.
3	Unidad AcerMedia	Unidad de almacenaje de datos removible de su computadora.
4	Ranura de identificación personal	Inserte su tarjeta de presentación en la ranura para identificar su computadora.
5	Compartimiento de baterías	Acomoda el paquete de las baterías.
6	Pestillo liberador del paquete de baterías	Destraba la batería para poder sacarla de su compartimiento.
7	Compartimiento del disco duro	Acomoda el disco duro de la computadora que es asegurado por un tornillo.

#	Artículo	Descripción
8	Protección anti-choque del disco duro	Proteje el disco duro contra choques.
9	Compartimiento de memoria	Acomoda la memoria principal de la computadora.

# Características

A continuación aparece un resumen de las muchas características de su computadora:

## Rendimiento

- Procesador Mobile Pentium® III
- Memoria caché de segundo nivel de 256 KB integrada
- Bus de memoria de 64 bits
- Un disco duro IDE mejorado de alta capacidad removible
- Una unidad óptica removible (CD-RW o DVD-ROM es estándar)
- Una disquetera USB externa
- Paquete de baterías de litio iónico
- Sistema administrador de energía con ACPI (Advanced Configuration Power Interface)
- Interfaz de tarjeta Smart con sistemas de autenticación preinicio como medida de seguridad

## Pantalla

- Pantalla LCD de transistor de película fina TFT de 14.1" de color verdadero de 24 bits con una resolución resolución XGA de 1024x768
- Memoria vídeo DRAM de 12 MB
- Soporte para visualización en pantalla LCD y monitor simultáneamente
- Soporte de dispositivos de visualización externos tales como proyectores LCD
- Característica "Difuminador de pantalla LCD automático" que decide la mejor configuración de la pantalla para conservar energía

## Multimedia

- Sonido estéreo de 16 bits con sintetizador de tabla de ondas integrado
- Altavoz y micrófono integrados
- Unidad óptica
- Unidad de captura vídeo opcional

## Conectividad

- Puerto módem de datos/fax de alta velocidad a V.90 56Kbps
- Comunicación inalámbrica infrarroja rápida
- Puertos USB (Universal Serial Bus)
- Puerto Ethernet/Ethernet Rápido
- Característica LAN inalámbrica 802.11b opcional

## Diseño ergonómico

- Diseño elegante, suave y estilizado
- Teclado de tamaño integral
- Panel táctil con función de desplazamiento centrado ergonómicamente
- Tecla de desplazamiento Internet

## Expansión







- Ranura para tarjeta PC CardBus del tipo II (antiguamente PCMCIA)
- Memoria mejorable
- Unidades removibles (disco duro o unidad óptica)
- Dispositivo de expansión EasyPort


## Indicadores luminosos LED

La computadora tiene siete indicadores de estado de fácil lectura (LRD) bajo la pantalla.



Los indicadores Encendido y Sleep (dormir) son visibles al cerrar la pantalla para que pueda ver en qué estado se encuentra la computadora cuando la pantalla está cerrada.

Icono	Función	Descripción
	Comunicación inalámbrica	Se ilumina cuando se activa la característica LAN inalámbrica opcional.
	Encendido	Se ilumina cuando la computadora está encendida.
	Sleep	Se ilumina cuando la computadora entra en el modo Sleep.
	Actividad de medios	Se ilumina cuando la disquetera, disco duro o unidad AcerMedia está funcionando.
	Cargador de batería	Se ilumina cuando la batería está siendo cargada.
	Bloq Mayús	Se ilumina cuando se activa el bloque de mayúsculas.

Icono	Función	Descripción
	Bloq Núm	Se ilumina cuando se activa el bloque numérico.

---

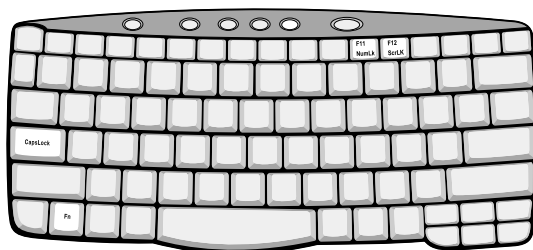
# Teclado

El teclado tiene teclas de tamaño estándar con teclado numérico integrado, teclas de cursor separadas, teclas de Windows y doce teclas de función.

## Teclas especiales

### Teclas de bloque

El teclado tiene tres teclas de bloque que puede activar o desactivar.



Tecla de bloque	Descripción
Bloq Mayús	Si se activa la tecla Bloq Mayús, todos los caracteres alfabéticos se escriben en mayúscula.
Bloq Núm (Fn-F11)	Si se activa la tecla Bloq Núm, el teclado incrustado se convertirá modo numérico. Las teclas funcionan como las de una calculadora (con sus operadores aritméticos +, -, *, y /). Utilice este modo si debe introducir una gran cantidad de números.
Bloq Despl (Fn-F12)	Si se activa Bloq Despl, la pantalla se mueve una línea hacia arriba o hacia abajo al pulsar ↑ o ↓ respectivamente. La tecla Bloq Despl no funciona con algunas aplicaciones.

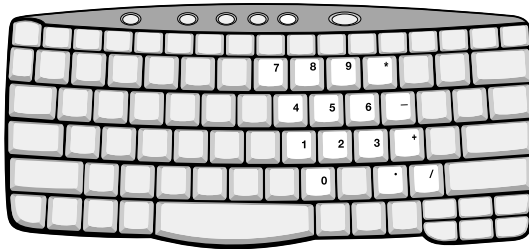




**Nota:** Para acceder a las funciones Bloq Num y Bloq Despl debe mantener accionada la tecla Fn mientras acciona F11 y F12 respectivamente.

## Teclado numérico incrustado

Las funciones del teclado numérico incrustado son idénticas a las de un teclado numérico de computadora de sobremesa. Este teclado es indicado por pequeños caracteres impresos en la esquina superior derecha de las teclas. Para simplificar la leyenda del teclado, en las teclas no se han impreso los símbolos de control de cursor.



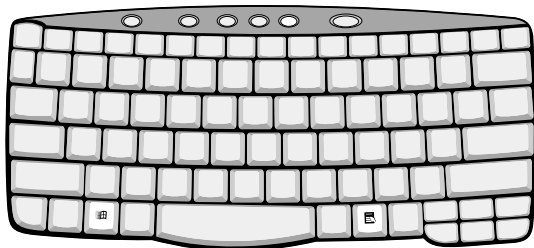
Acceso deseado	Bloq Núm encendido	Bloq Núm apagado
Teclas numéricas del teclado numérico incrustado	Escriben números de forma normal.	
Teclas de cursor del teclado numérico incrustado	Mantenga accionada la tecla Mayús al usar las teclas de dirección.	Mantenga accionada la tecla Fn al usar las teclas de dirección.
Teclas del teclado principal	Mantenga accionada la tecla Fn al escribir letras en el teclado incrustado.	Escriben letras de forma normal.





**Nota:** Si la computadora está conectada a un teclado externo o a un teclado numérico externo, el indicador Bloq Núm pasa automáticamente del teclado integrado al teclado normal o teclado numérico externos.

## Teclas de Windows

El teclado tiene dos teclas que realizan funciones específicas de Windows.

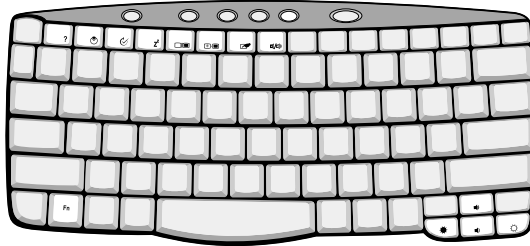





Tecla	Descripción
Tecla con el logotipo de Windows 	Botón de inicio Las combinaciones con esta tecla realizan funciones especiales. A continuación se muestran algunos ejemplos: ⌘ + Tab (activa el siguiente botón de la Barra de tareas) ⌘ + E (Se abre el Explorador de Windows) ⌘ + F (Se abre Buscar documento) ⌘ + M (Minimizar todo) Mayúsculas + ⌘ + M (Deshacer minimizar todo) ⌘ + R (Aparece el cuadro de diálogo Ejecutar)
Tecla de aplicación 	Abre el menú contextual de la aplicación (misma función que accionar el botón derecho del ratón).









## Teclas de accesos directos

La computadora utiliza accesos directos o combinaciones de teclas para acceder a los controles más usados de la computadora, como brillo de la pantalla, volumen y configuración de la Utilidad BIOS.

Para activar las teclas de accesos directos, presione y sostenga la tecla **Fn** y luego accione la otra tecla.



Acceso directo	Icono	Función	Descripción
Fn-F1	?	Ayuda de los accesos directos	Muestra una lista de los accesos directos y sus funciones.
Fn-F2		Configuración BIOS	Permite acceder a la Utilidad BIOS.
Fn-F3		Selector del sistema administrador de energía	Permite seleccionar los distintos modos administradores de energía (la función está disponible si es soportada por el sistema operativo). Vea "Administración de energía" en la página 28.
Fn-F4	Z <sup>z</sup>	Sleep	Pone la computadora en modo Sleep. Vea "Administración de energía" en la página 28.
Fn-F5		Selector de pantalla	Selecciona la señal de salida para la pantalla de la computadora, el monitor externo (si está conectado) o ambos.

Acceso directo	Icono	Función	Descripción
Fn-F6		Pantalla en blanco	Apaga la luz de fondo de la pantalla para ahorrar energía. Accione cualquier tecla para volver atrás.
Fn-F7		Panel táctil activado/ desactivado	Enciende y apaga el panel táctil interno.
Fn-F8		Altavoz encendido/ apagado	Apaga y enciende el altavoz.
Fn-↑		Aumento de volumen	Incrementa el volumen del altavoz.
Fn-↓		Disminución de volumen	Disminuye el volumen del altavoz.
Fn-→		Aumento del brillo	Aumenta el brillo de la pantalla.
Fn-←		Disminución del brillo	Disminuye el brillo de la pantalla.
Alt Gr-Euro		Euro	Escribe el símbolo Euro (disponibles en ciertos modelos).

## Símbolo de Euro

Si su teclado está configurado para Estados Unidos-Internacional, Reino Unido o cualquier país Europeo podrá escribir el símbolo de Euros.



**Importante:** (para usuarios del teclado Estados Unidos) El tipo de teclado se configura al instalar Windows por vez primera. Para que funcione el símbolo de euros, el tipo de teclado debe configurarse en Estados Unidos-Internacional.

Para comprobar el tipo de teclado:

- 1 Accione la tecla **Inicio, Configuración, Panel de control**.

- 2 Haga doble clic en **Teclado**
- 3 Haga clic en la etiqueta **Configuración regional**.
- 4 Verifique que el tipo de teclado utilizado para "En English (United States)" esté en configurada en **Estados Unidos-Internacional**. Si no es así, seleccione, haga clic en **Propiedades** y luego seleccione **Estados Unidos-Internacional**.
- 5 Haga clic en **Aceptar**.

Para escribir el símbolo Euro:

- 1 Localice el símbolo de Euro en su teclado.
- 2 Abra un editor de textos o un procesador de texto.
- 3 Mantenga accionada la tecla **Alt Gr** y accione la tecla del símbolo de Euro.



-----

Algunas fuentes y software no permiten el uso del símbolo de euros. Para más información, visite la página [www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm](http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm).

## Botones de lanzamiento

En la parte superior del teclado se encuentran seis botones llamados botones de lanzamiento. Estos botones están designados para InviLink, P1, P2, P3, email y Web browser.





**Nota:** El botón InviLink es para la característica de comunicación inalámbrica. Para más información acerca de esta característica por favor consulte el manual de comunicación inalámbrica.

<b>Tecla de lanzamiento</b>	<b>Aplicaciones predeterminadas</b>
InviLink	Característica de comunicación inalámbrica (opcional)
P1	Programable por el usuario.
P2	Programable por el usuario.
P3	Aplicación multimedia.
E-mail	Aplicación e-mail. El indicador luminoso de este botón destellará cuando el usuario recibe un email.
Explorador Web	Aplicación de exploración en Internet.

## Panel táctil

El panel táctil integrado es un puntero compatible con PS/2 que detecta el movimiento en su superficie. Esto significa que el cursor responde a los movimientos de su dedo sobre la superficie. La ubicación central del soporte para las palmas de las manos ofrece una comodidad y apoyo óptimos.



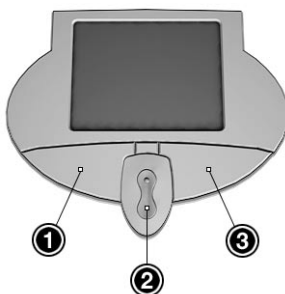
.....

**Nota:** Cuando se use un ratón USB o serial podrá presionar **Fn-F7** para desactivar el panel táctil. Si usa un ratón PS/2 el panel táctil interno se desactivará automáticamente.



## Principios básicos del panel táctil

Los siguientes puntos le mostrarán cómo utilizar la tecla de cursor:



- Mueva su dedo a través del panel táctil para mover el cursor.

- Accione los botones izquierdo (1) y derecho (3) situados en los bordes del panel para seleccionar y ejecutar funciones. Estos dos botones son similares a los botones izquierdo y derecho de un ratón. Un ligero golpe sobre la tecla de cursor produce resultados similares.
- Utilice los botones centrales (2) (superior e inferior) para avanzar o retroceder en una página. Este botón realiza la misma función que si acciona la barra desplazadora vertical de las aplicaciones Windows.

<b>Función</b>	<b>Botón izquierdo</b>	<b>Botón derecho</b>	<b>Botón central</b>	<b>Golpecillo</b>
Ejecutar	Haga doble clic con rapidez.			Dé dos golpecillos (a la misma velocidad que al hacer doble clic en el botón del ratón).
Seleccionar	Haga clic una sola vez.			Dé un solo golpecillo.
Arrastrar	Haga un clic y mantenga la presión. Luego mueva su dedo sobre el panel táctil para arrastrar.			Dé dos golpecillos (a la misma velocidad que al hacer doble clic en el botón del ratón) y mantenga el dedo sobre el panel tras el segundo golpecillo para arrastrar el cursor.
Acceso al menú contextual		Haga clic una sola vez.		



Función	Botón izquierdo	Botón derecho	Botón central	Golpecillo
Ascenso y descenso en pantalla			Mantenga accionados los botones de dirección arriba/abajo.	



.....

**Nota:** Mantenga sus dedos secos y limpios al utilizar el panel táctil. Igualmente manténgalo seco y limpio. El panel táctil es sensible a los movimientos del dedo. Por ello, mientras más suave sea el contacto, mejor será la respuesta. Golpear con demasiada fuerza no aumentará la respuesta del mismo.

# Almacenamiento

Esta computadora le ofrece medios de almacenamiento unificados.

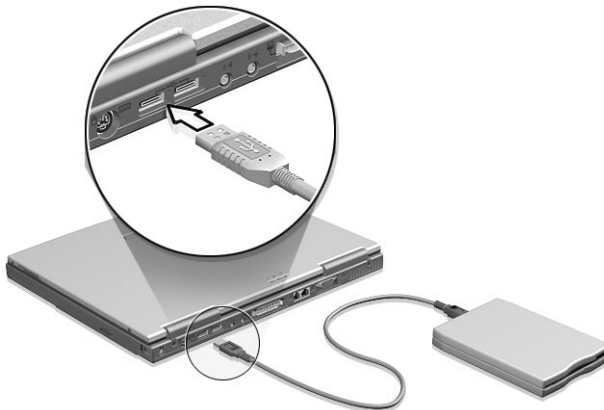
- Disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Disquetera USB externa
- Compartimiento para unidad AcerMedia de alta velocidad

## Disco duro

En caso de que necesite más espacio de almacenamiento podrá instalar un disco duro removible. El compartimiento del disco duro acomoda un disco duro de 2.5 pulgadas y 9.5 mm estándar.

## Disquetera

La disquetera USB externa acepta disquetes de 1.44 MB de 3.5 pulgadas. Conecte la disquetera a cualquier puerto USB disponible.



## Compartimiento de la unidad AcerMedia

El compartimiento AcerMedia viene con una unidad CD-RW o DVD-ROM de alta velocidad instalada. La unidad DVD-ROM permite ver películas DVD. Diferentes unidades pueden ser insertadas en el

compartimiento AcerMedia. Para más detalles vea "Intercambio de los módulos AcerMedia" en la página 54.

## Expulsión de la bandeja CD o DVD

Para expulsar la bandeja CD o DVD teniendo la computadora encendida debe presionar el botón de expulsión. Pero cuando la computadora está apagada deberá usar el agujero de expulsión de emergencia. Vea la página 65 para más detalles.

## Reproducción de la película DVD

Cuando el módulo DVD-ROM está instalado en el compartimiento AcerMedia podrá reproducir una película DVD en su computadora. Siga los pasos siguientes:

- 1 Expulse la bandeja DVD e inserte el disco DVD. Luego cierre la bandeja.



**Nota:** Al abrir el reproductor DVD por primera vez, el programa le pedirá que introduzca el código regional. Los discos DVD están divididos en 6 regiones. Una vez que su computadora esté configurada para un código regional determinado, sólo serán reproducidos los discos DVD de dicha región. Puede configurar el código regional un máximo de cinco veces (incluida la primera), tras de lo cual se mantendrá el último código introducido. Para más información sobre los códigos regionales de las películas DVD, consulte la siguiente tabla.

- 2 La película empezará a reproducirse en unos segundos.

Código regional	País o región
1	Estados Unidos, Canadá
2	Europa, Medio Oriente, Sudáfrica, Japón
3	Sudeste asiático, Taiwán, Corea (del Sur)
4	América Latina, Australia, Nueva Zelanda
5	Antigua URSS, partes de África, India

Código regional	País o región
6	República Popular de China

---



-----

**Nota:** Para cambiar el código regional, introduzca la película DVD de una región diferente en la unidad DVD-ROM. Para más información, consulte la ayuda en línea.

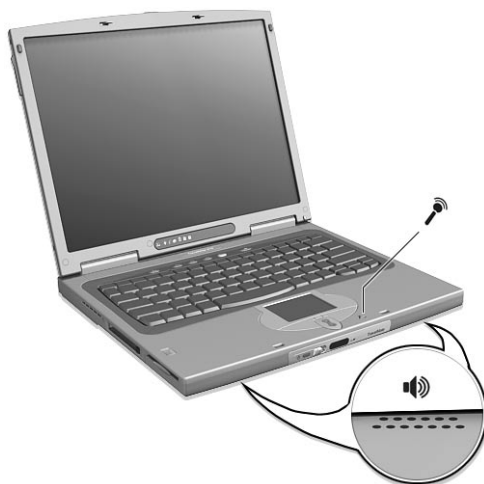
## Grabación de discos compactos

Teniendo la unidad CD-RW instalada en el compartimiento AcerMedia, el usuario podrá grabar discos CD-R (CD-Recordable) o CD-RW (CD-ReWritable). Un software de grabación fácil de usar viene incluido con la unidad CD-RW.

Para más detalles acerca del paquete CD-RW consulte la ayuda en línea o ayuda simplificada de la aplicación.

## Sonido

La computadora viene con un sonido estéreo de 16 bits de alta fidelidad. El micrófono y altavoz estéreo son fáciles de acceder.



El panel trasero de la computadora también tiene puertos sonoros. Vea “Panel trasero” en la página 6 para más detalles acerca de los dispositivos sonoros.

## Ajuste del volumen

El ajuste del volumen de la computadora sólo requiere accionar **Fn-↑** y **Fn-↓** para aumentar o disminuir el volumen. Vea “Teclas de accesos directos” en la página 16 para más detalles acerca de cómo ajustar el volumen.

## Administración de energía

Esta computadora cuenta con una unidad administradora de energía que ahorra energía al controlar las actividades del sistema. Se entiende por actividad del sistema cualquier acción en que intervengan uno o más dispositivos tales como: teclado, ratón, disquetera, disco duro, periféricos conectados a los puertos seriales y paralelos y la memoria de vídeo. Si no se detecta actividad durante un período determinado (denominado tiempo de inactividad), la computadora apaga todos o algunos de estos dispositivos para ahorrar energía.

Esta computadora emplea el esquema administrador de energía que soporta ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) el cual permite la máxima conservación de energía ofreciendo el máximo rendimiento simultáneamente. Windows administra todas las tareas de ahorro de energía de su computadora.

Para mayores detalles consulte la guía en línea.

# Desplazamiento de la computadora TravelMate

Esta sección presenta algunos consejos para desplazarse o viajar con su computadora.

## Desconexión de la computadora de sobremesa

Siga estos pasos para desconectar su computadora de los accesorios externos:

- 1 Guarde el trabajo en curso.
- 2 Retire cualquier medio, disquete o disco compacto (CD), de su respectiva unidad.
- 3 Cierre el sistema operativo.
- 4 Apague la computadora.
- 5 Cierre la pantalla.
- 6 Desconecte la computadora de su puerto de expansión o miniestación, si es necesario.
- 7 Desconecte el cable del adaptador para corriente alterna.
- 8 Desconecte el teclado, el puntero, la impresora, el monitor externo y los demás dispositivos externos.
- 9 Desconecte el candado Kensington si lo utiliza para proteger su computadora.

## Desplazamientos

“si se desplaza únicamente distancias cortas, por ejemplo, de su despacho a una sala de reuniones”

### Preparación de la computadora

Antes de mover la computadora, cierre la pantalla y ponga el pasador para pasar a modo En espera. Ahora puede llevarse la computadora a

cualquier lugar dentro del mismo edificio. Para salir del modo En espera, abra la pantalla.

Si se lleva la computadora a la oficina de un cliente o a otro edificio, puede optar por apagar la computadora:

- 1 Haga clic en **Inicio, Apagar el sistema...**
- 2 Seleccione Apagar el equipo y haga clic en **Aceptar**.

o bien

puede poner la computadora en modo Sleep accionando las teclas **Fn-F4**. A continuación cierre la pantalla y el pasador.

Cuando esté listo para volver a utilizar la computadora, abra el pasador y la pantalla, y accione cualquier tecla. Si el indicador de encendido está apagado, la computadora ha pasado a modo de Hibernación y se ha apagado. Deslice y suelte el interruptor de encendido para volver a encender la computadora. Tenga presente que la computadora puede pasar al modo Hibernación tras un período en modo Sleep. Encienda la alimentación para que la computadora salga del modo de Hibernación.

## Qué llevar a una reunión breve

Una batería completamente cargada permite que la computadora funcione durante 2.5 horas en la mayoría de las circunstancias. Si la reunión es más breve que ese tiempo, probablemente no necesitará llevar nada consigo, además de la computadora.

## Qué llevar a una reunión larga

Si la reunión va a durar más de 2.5 horas o si su batería no está completamente cargada, llévese el adaptador para corriente alterna para conectar su computadora en la sala de reuniones.

Si la sala de reuniones no tiene una toma de corriente, reduzca el consumo de la batería poniendo la computadora en modo En espera. Accione las teclas **Fn-F4** o cierre la tapa de la pantalla cada vez que no utilice la computadora. Para reanudar el trabajo accione cualquier tecla o abra la pantalla.

## Llevar la computadora a su casa

“cuando se desplaza de su despacho a su casa o viceversa”



## Preparación de la computadora

Tras desconectar la computadora de la computadora de sobremesa, siga las siguientes instrucciones para prepararla para el viaje a su casa.

- 1 Retire todos los medios (disquetes, CD, etc.) de las unidades. Si no los retira, la cabeza de la unidad puede sufrir daños.
- 2 Coloque la computadora en un estuche de protección para evitar que la computadora se resbale y para protegerla en caso de caída.



.....  
**Precaución:** No coloque objetos junto a la tapa de la computadora. Las presiones sobre la tapa pueden causar daños a la pantalla.

## Qué llevar consigo

Al menos que ya tenga algunos componentes en casa, llévese consigo lo siguiente:

- Adaptador para corriente alterna y cable de enchufe.
- El manual del usuario impreso

## Consideraciones especiales

Siga las siguientes instrucciones para proteger su computadora en sus viajes al trabajo y de regreso.

- Reduzca al mínimo los efectos de los cambios de temperatura conservando la computadora consigo.
- Si debe detenerse durante un período prolongado y no puede llevarse consigo la computadora, déjela en la cajuela del coche para evitar que la computadora quede expuesta a un calor excesivo.
- Los cambios de temperatura y humedad pueden provocar condensación. Permita que la computadora regrese a temperatura ambiente y compruebe que la pantalla no tiene condensación antes de encender la computadora. Si el cambio de temperatura es superior a 18°F (10° C), deje que la computadora adquiera lentamente la temperatura ambiente. De ser posible, deje la computadora durante 30 minutos en un lugar con una temperatura entre la temperatura exterior y la temperatura ambiente.

## Instalación de una oficina en casa

Si trabaja a menudo en su casa con la computadora, le recomendamos que adquiera un segundo adaptador para corriente alterna para usar en su casa. Con un segundo adaptador para corriente alterna no tendrá que transportar ese peso adicional a su casa.

Si utiliza su computadora en casa durante períodos prolongados, le recomendamos que añada un teclado, monitor o ratón externos. Puede adquirir la miniestación opcional para conectar y desconectar en un solo paso sus periféricos.

## Viajar con la computadora

“si se desplaza una distancia mayor, por ejemplo, del edificio de su oficina al edificio de la oficina de un cliente o en desplazamientos locales”

## Preparación de la computadora

Prepare la computadora como si la fuese a llevar a su casa. Asegúrese de que las baterías están cargadas. Las medidas de seguridad de los aeropuertos pueden pedirle que encienda su computadora al introducirla a la zona de embarque.

## Qué llevar consigo

Lleve consigo lo siguiente:

- Adaptador para corriente alterna.
- Paquetes adicionales de baterías completamente cargadas.
- Controladores de impresora adicionales si piensa utilizar otra impresora.

## Consideraciones especiales

Además de las instrucciones para llevar la computadora a su casa, siga las siguientes instrucciones para proteger su computadora durante el viaje:

- Siempre lleve la computadora como equipaje de mano.
- De ser posible, haga que la computadora sea inspeccionada manualmente. La computadora puede pasar sin sufrir daños por

las máquinas de rayos X, pero **nunca exponga la computadora a un detector de metales.**

- **No exponga los disquetes a detectores de metales manuales.**

## Viajes internacionales con la computadora

“si se desplaza de un país a otro”

### Preparación de la computadora

Prepare la computadora como la prepara normalmente para un viaje.

### Qué llevar consigo

Lleve consigo lo siguiente:

- Adaptador para corriente alterna.
- Los cables de enchufe adecuados para el país al que se dirige.
- Paquetes adicionales de baterías completamente cargadas.
- Controladores de impresora adicionales si piensa utilizar otra impresora
- Una factura de compra, en caso de que deba mostrarla a los funcionarios de aduanas.
- Pasaporte de garantía internacional (ITW) para viajeros

## Consideraciones especiales

Observe las mismas consideraciones especiales que al viajar con la computadora. Además, estos consejos le serán útiles en sus viajes internacionales:

- Al viajar a otro país, compruebe que el voltaje de corriente alterna y el cable de enchufe sean compatibles. De lo contrario, compre un cable compatible con el voltaje de corriente alterna de ese país (es decir, voltaje). No utilice las unidades de conversión para aparatos para suministrar corriente a la computadora.
- Si utiliza un módem, compruebe que el módem y el conector sean compatibles con el sistema de telecomunicaciones del país al que se dirige.

# Opciones de seguridad para su computadora

Las opciones de seguridad incluyen bloqueos del hardware y software: una muesca de seguridad, tarjeta Smart y un sistema de contraseñas para diversos niveles.

## Muesca de seguridad

Una muesca de seguridad situada en el panel izquierdo de la computadora le permite instalar un candado de seguridad para computadoras con una llave Kensington o compatible.



Coloque un cable de seguridad para computadoras alrededor de un objeto fijo, como una mesa o el tirador de un cajón cerrado a llave. Introduzca el candado en la muesca y cierre la llave.

## Uso de tarjeta Smart

Este software incluye los siguientes componentes: PlatinumPAS™, PlatinumSecure™ y PlatinumKey™. Estos componentes ofrecen múltiples niveles de seguridad.

- PlatinumPAS implementa la primera medida de seguridad al nivel de BIOS y se ejecuta durante las rutinas de revisión del BIOS cuando se inicia la computadora. Si no se detecta ninguna tarjeta Smart o emergencia, la computadora detendrá el inicio para

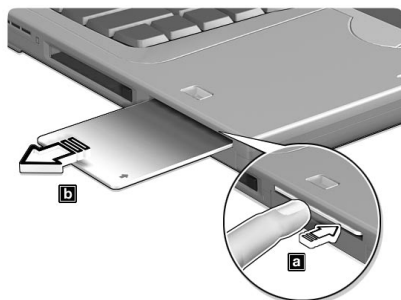
impedir el acceso sin autorización a la computadora.

- PlatinumSecure mejora el proceso de activación del Windows Millenium Edition (Me) o 2000 al nivel del sistema operativo Windows. Este componente ofrece un nivel de autenticación a través de su función encriptora/desencriptora al usar la tarjeta Smart. Si no tiene la tarjeta Smart disponible, use la tarjeta de emergencia como medida temporal.
- PlatinumKey auto-autentica y guarda (cache) los pases a todos los websites que requieren contraseñas con sólo hacer un clic (patente pendiente). Esta medida ahorra tiempo y el riesgo de olvidar contraseñas cuando viaje por el Internet usando un explorador Microsoft o Netscape.

El panel izquierdo de la computadora presenta la ranura para la tarjeta. Esta nueva medida de seguridad permite iniciar la computadora con todas las configuraciones integradas en la tarjeta Smart. No necesitará recordar sus contraseñas para poder acceder a la computadora.



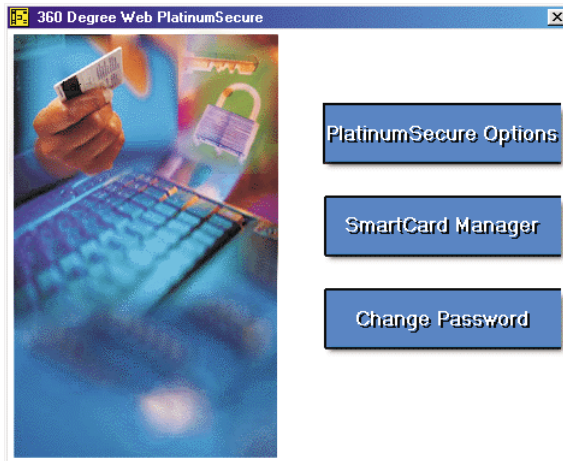
Para retirar la tarjeta Smart (a) accione la tarjeta Smart (a) y extráigala (b) de la manera mostrada en la figura siguiente.



## Ejecución del PlatinumSecure

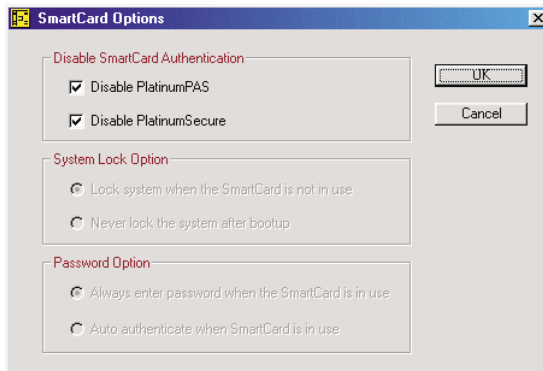
PlatinumSecure mejora el proceso de activación del Windows Me o 2000 al nivel del sistema operativo. Este componente ofrece una autenticación de usuario con función encriptora/descriptora usando la tarjeta Smart. Si no tiene disponible la tarjeta Smart, la tarjeta de emergencia puede reemplazarla temporalmente. Luego de la instalación, el ícono PlatinumSecure aparecerá en el escritorio Windows. Haga doble clic sobre el ícono o accione el botón derecho del ratón y luego seleccione **Abrir** desde el menú instantáneo (o láncelo desde el grupo de programa PlatinumSecret). En el menú que

aparecerá tendrá tres operaciones: Opciones PlatinumSecure, SmartCard Manager y Cambiar contraseña.



### Opciones PlatinumSecure

Clic en el botón **PlatinumSecure Options** para abrir las opciones de la tarjeta Smart que le ofrece a diferentes usuario varias protecciones de privacidad.





- Desactivar autenticación de tarjeta Smart  
Cuando se seleccione **Disable PlatinumPAS**, el sistema de autenticación preinicio PlatinumPAS se desactivará.  
Cuando seleccione **Disable PlatinumSecure**, la autenticación de acceso Windows PlatinumSecure con tarjeta Smart se desactivará, lo que significa que la protección de su computadora al igual que otras opciones de la sección **Opción de tranca de sistema** y **Opción de contraseña** se desactivarán también. Esta selección requiere la contraseña de tarjeta Smart.
- Opción de tranca de sistema  
Cuando se seleccione **Lock system when the SmartCard is not in use** (predeterminado), si se ha retirado la tarjeta Smart, el ahorrador de pantalla PlatinumSecure aparecerá y no se podrá acceder a la computadora. Cuando se seleccione **Nunca trancar el sistema luego de inicio**, la computadora no tendrá ninguna protección luego del inicio y la opción de contraseña se desactivará.
- Opción de contraseña  
Cuando se seleccione **Always enter password when the SmartCard is in use** (predeterminado), si se tiene instalada la tarjeta Smart, cada vez que quiera acceder a la computadora tendrá que escribir la contraseña. Cuando seleccione **Auto autenticar cuando la tarjeta Smart está en uso** no se requerirá la contraseña. Sólo tiene que insertar la tarjeta Smart.

## SmartCard Manager

El soporte de múltiples usuarios es implementado y administrado por el SmartCard Manager. Tenga presente que hasta cinco usuarios pueden ser registrados en una computadora. Si se registra como Usuario Primario, **SOLO** usted podrá agregar/quitar los otros usuarios. Si se registró como un usuario regular, todos los otros usuarios podrán agregarlo o quitarlo. Todos los usuarios registrados podrán usar la opción visualizar usuarios de tarjeta Smart.

## Cambiar contraseña

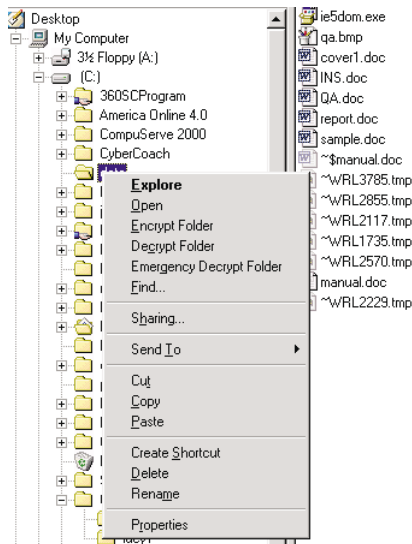
Para cambiar la contraseña clic en el botón **Change Password**, llene los tres campos en el ventana de diálogo de cambiar contraseña y luego cierre la ventana accionando el botón **Aceptar**.

## Encriptar/desencriptar

PlatinumSecure también puede ser usado para encriptar/desencriptar archivos con la excepción de archivos de sistema y aquellos archivos que ya fueron encriptados por otras aplicaciones. Doble clic en el archivo para encriptarlo/desencriptarlo automáticamente. Pero, si el archivo está asociado a una aplicación, éste será abierto con esa aplicación en vez de ser encriptado. Recuerde que la encriptación no es recursiva. Es decir, que al encriptar un directorio, sólo los archivos directamente guardados en el directorio serán encriptados mientras que los archivos dentro de subdirectorios no serán afectados.

Para encontrar los comandos de encriptación y desencriptación:

- Accione el botón derecho del ratón en el menú Inicio.
- Accione el botón derecho del ratón en el directorio o ícono de su escritorio Windows, o bien
- En el Windows Explorer, accione el botón derecho del ratón en el directorio seleccionado, archivo o grupo de archivos



## Ejecución del PlatinumKey

PlatinumKey ofrece acceso simplificado a todos los websites que requieren una contraseña. Esta tecnología caché de la tarjeta Smart extiende en gran medida el tamaño de la memoria de la tarjeta ya que permite almacenar datos privados en archivos encriptados en la tarjeta Smart o en un servidor de website seguro de 360 grados.

La información en PlatinumKey, tales como Mi información y Tarjetas de crédito, pueden ser transferidas a otras aplicaciones usando el método "arrastrar y soltar": sólo coloque el cursor en el campo que contiene la información, accione y mantenga accionado el botón izquierdo del ratón, arrastre el cursor a la aplicación y luego suelte la información.

PlatinumKey también permite cambiar la contraseña de una manera fácil. Siempre se tiene disponible un botón PWD, que equivale al botón de cambiar contraseña de PlatinumSecure.

Siga los pasos siguientes para usar PlatinumKey:

1. Abra su browser para conectarse al Internet.
2. Doble clic en el ícono PlatinumKey en su escritorio Windows.
3. Escriba la contraseña de la tarjeta Smart y clic en **Aceptar**.
4. Si usa PlatinumKey por primera vez, será preguntado "¿Desea enlazarse a un servidor website seguro de 360 grados para asegurar la información en su tarjeta Smart?" La respuesta predeterminada es Sí y le permitirá almacenar su información (excluyendo las tarjetas de crédito) en un servidor website seguro de 360 grados por razones de seguridad en caso de que la tarjeta se pierda o sea robada. Si selecciona No, sólo podrá guardar la información Mi información, tarjetas de crédito y cinco website en su tarjeta Smart.
5. Entre en el website en el cual ya se ha registrado.
6. PlatinumKey almacena automáticamente sus datos de acceso y solicitará su confirmación para acceder automáticamente al sitio la próxima vez. Clic en **Sí** y continúe explorando.
7. Para cerrar el PlatinumKey cuando haya terminado de explorar, clic el botón derecho en el ícono PlatinumKey que se encuentra en la barra de tareas de Windows y seleccione Cerrar PlatinumKey.

PlatinumKey ofrece una lista de todas las páginas de acceso que haya almacenado. Para ir directamente a cualquier sitio en la lista, doble clic o selecciónelo desde el botón Ir. Igualmente puede hacer un clic en el botón Visualizar para observar la información del website seleccionado incluyendo nombre web, nombre del usuario, contraseña y URL web. Además, escriba la primera letra(s) del sitio en la lista y el sitio será buscado y seleccionado.

El usuario podrá editar o eliminar los sitios al igual que cualquier otra información, y guardar o cancelar los cambios hechos al seleccionar los botones correspondientes a cada comando.

## Uso de las contraseñas

Un sistema de tres contraseñas para varios niveles protege su computadora contra el acceso no autorizado. Una vez establecidas, nadie puede acceder a la computadora sin introducir la contraseña correcta.

Puede establecer tres tipos de contraseña:

- La contraseña de supervisor: protege su computadora contra la entrada y uso sin autorización de la Utilidad BIOS. Una vez configurada, deberá escribirla para poder acceder a la Utilidad BIOS. Vea "Utilidad BIOS" en la página 59 y su guía en línea para más detalles.
- La contraseña del usuario: protege su computadora contra usos sin autorización. Combine esta contraseña con las contraseñas de inicio y reanudación desde el modo Hibernación para proteger mejor a su computadora.
- La contraseña de disco duro: protege los datos contra accesos sin autorización al disco duro. Aun cuando el disco duro sea retirado de la computadora, el disco duro no podrá ser accedido sin escribir la contraseña.



.....

**Importante:** No olvide las contraseñas de supervisor y Disco duro. Si se les olvida tendrá que contactar con su distribuidor o centro de servicio autorizado.

## Escritura de las contraseñas

Cuando se establezca la contraseña, en la esquina izquierda de la pantalla aparecerá una ventana de petición.

- Cuando se establezca la contraseña de supervisor aparecerá una ventana de petición al presionar **F2** para entrar en la Utilidad BIOS durante el inicio.

Escriba la contraseña de supervisor y accione **Intro** para acceder a la Utilidad del BIOS. Si escribe la contraseña incorrecta, aparecerá el símbolo **x**. Reintente y accione **Intro**.

- Cuando se establezca la contraseña del usuario y se active el parámetro Password on boot, aparecerá una ventana de petición durante el inicio.

Escriba la contraseña del usuario y accione **Intro** para usar la computadora. Si escribe la contraseña incorrecta, aparecerá el símbolo **x**. Reintente y accione **Intro**.

- Cuando se establezca la contraseña del disco duro aparecerá una ventana de petición durante el inicio.

Escriba la contraseña del disco duro y accione **Intro** para usar la computadora. Si escribe la contraseña incorrecta, aparecerá el símbolo **x**. Reintente y accione **Intro**.



**Importante:** Tiene tres oportunidades para escribir la contraseña correcta. Si escribe la contraseña correcta aparecerá el símbolo de aceptación. Si falla tres veces la computadora se paralizará. Deslice y mantenga el interruptor de encendido por cuatro segundos para que la computadora se apague. Luego reiníciela y reintente. Si falla al escribir la contraseña del disco duro tendrá que contactar con su distribuidor o centro de servicio autorizado.

## Establecimiento de una contraseña

Puede establecer contraseñas utilizando la Utilidad BIOS o Notebook Manager. Para mayores detalles consulte la guía en línea.



## 2 Configuración de su computadora

Luego de conocer los componentes básicos de su computadora, este capítulo presentará sus características avanzadas. Además, este capítulo explica cómo agregar opciones, mejorarlas, y configurar la computadora de acuerdo de sus necesidades.

Enlace clave: [accessories.acer.com](https://accessories.acer.com)



## Opciones de expansión

La computadora TravelMate ofrece una completa experiencia computacional.

### Opciones conectables

Los puertos de comunicación permiten conectar dispositivos periféricos a la computadora portátil igual que lo hace en una computadora de escritorio. Para mayores detalles acerca de conexiones de dispositivos externos consulte la guía en línea.

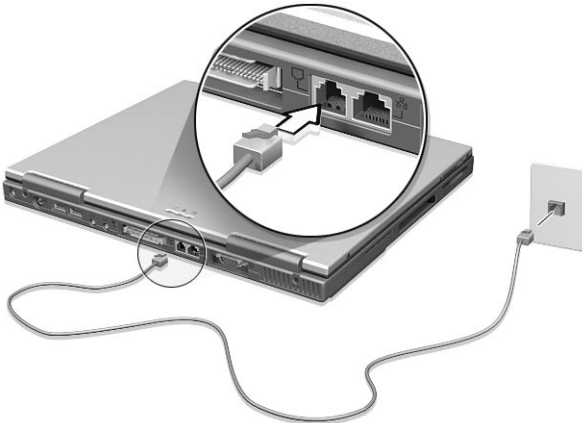
### Módem fax/datos

Todos los modelos tienen integrados un módem software de V.90 56Kbps.



-----  
**Advertencia:** Este módem no es compatible con líneas digitales. Lo podrá dañar si lo conecta a este tipo de línea telefónica.

Para usar el puerto módem fax/datos tiene que conectar el cable telefónico desde el puerto módem al conector telefónico de la pared.



Inicie su programa de comunicación. Consulte el manual del programa para más detalles.

### Característica de red integrada

La característica de red integrada permite conectar la computadora portátil a la red Ethernet-based (10/100 Mbps).

Para usar la característica de la red debe conectar el cable Ethernet desde el conector de red en la parte trasera de la computadora al conector de red de la estación.



### Puerto infrarrojo rápido

El puerto infrarrojo FIR rápido permite transmitir datos de una manera inalámbrica a otra computadora o dispositivo que tenga este tipo de puerto FIR. El puerto FIR puede transmitir datos entre dos dispositivos separados hasta un metro aparte a una velocidad de hasta cuatro megabits por segundos (Mbps).

Los puertos FIR que se comunican no deben estar alejados por más de un metro ni separados por más de 15 grados.



Cuando las dos computadoras están en posición, empiece a transferir datos de la manera que lo hace normalmente. Consulte el programa de transferencia de datos para mayores detalles.

Para controlar una presentación pública puede adquirir una unidad remota Invilink.



## USB (Universal Serial Bus)

El puerto USB (Universal Serial Bus) es un bus serial de alta velocidad que permite conectar diferentes periféricos USB en fila, uno detrás del otro, de manera que la computadora se ahorra muchos recursos. La computadora tiene dos puertos USB.



## Ranura para tarjetas PC

Existe una ranura CardBus del tipo II en el panel izquierdo de la computadora. Esta ranura acepta tarjetas del tamaño de una tarjeta de crédito que incrementa las posibilidades de utilización y expansión de la computadora.

Las tarjetas PC (antiguamente PCMCIA) son tarjetas complementarias para computadoras portátiles que le ofrecen las posibilidades de expansión que poseen las computadoras de sobremesa. Entre las tarjetas de tipo II más comunes se encuentran la memoria flash, SRAM, módems/fax, LAN y tarjetas SCSI. Las tarjetas CardBus mejoran la tecnología de las tarjetas PC de 16 bits al ampliar la vía de datos a 32 bits.



.....  
**Nota:** Para saber cómo instalar y utilizar la tarjeta y sus funciones, consulte el manual de la tarjeta.

## Inserción de la tarjeta

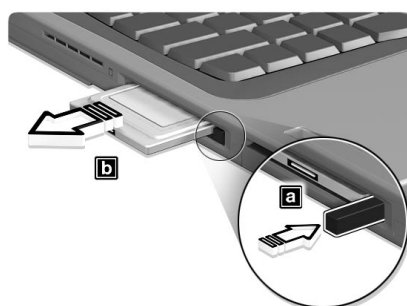
Introduzca la tarjeta en la ranura y realice las conexiones correspondientes (por ejemplo, cable de red) de ser necesario. Para más detalles consulte el manual de su tarjeta.



## Expulsión de la tarjeta

Antes de expulsar una tarjeta PC:

- 1 Salga de la aplicación que está utilizando la tarjeta.
- 2 Haga clic en el icono de la tarjeta PC sobre la barra de tareas y detenga el funcionamiento de la tarjeta.
- 3 Accione una vez el botón de expulsión (a) de la ranura y luego vuelva a accionarlo (b) para expulsar la tarjeta PC.



## Dispositivos del puerto de expansión

Existen dos tipos de dispositivos de expansión disponibles para la computadora:

- Estación replicadora de puertos: agrega puertos seriales y paralelo para expandir las conexiones de la computadora.
- EasyPort: agrega un serie de puertos de comunicación que permiten conectar y desconectar dispositivos periféricos de una manera fácil en un sólo paso.

Para más información consulte con su distribuidor.

## Mejoración de los componentes principales

Su computadora le ofrece una potencia y rendimiento superiores. Sin embargo, algunos usuarios y las aplicaciones utilizadas pueden exigir más. Esta computadora le permite sustituir los principales componentes si necesita un mayor rendimiento.



**Nota:** Si desea sustituir un componente principal, consulte a su distribuidor autorizado.

## Expansión de la memoria

La memoria de esta computadora portátil puede ser expandida hasta 512 MB usando módulos soDIMM (small outline Dual Inline Memory Modules) de 32/64/128/256 MB de 64 bits. Esta computadora soporta SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory) del tipo PC-100.

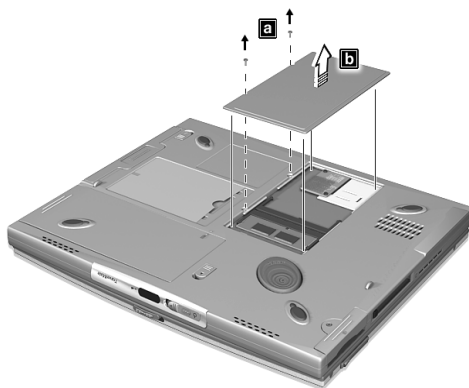
La computadora tiene dos ranuras de memoria, una de las cuales está ocupada por la memoria estándar. La segunda ranura sirve para expandir la memoria, al igual que puede reemplazar la memoria estándar por módulos de mayor velocidad.

### Instalación de memoria

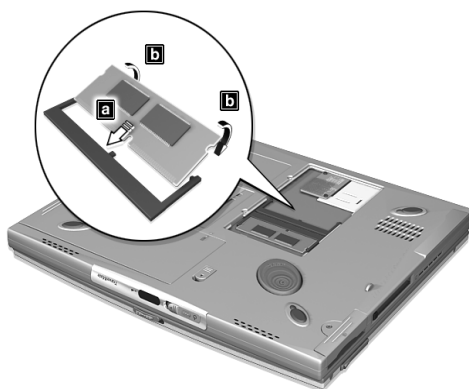
Siga las siguientes instrucciones para instalar la memoria:

- 1 Apague la computadora, desconecte el adaptador para corriente alterna (si está conectado) y retire el paquete de baterías. Coloque la computadora en posición invertida para acceder a su base.

- 2 Retire el tornillo (a) de la portezuela de la memoria, elévela y retírela (b).



- 3 Introduzca el módulo de memoria de forma diagonal en la ranura (a) y luego presione suavemente hacia abajo (b) hasta que encaje.



**Advertencia:** Tenga mucho cuidado durante la instalación de la memoria y evite tocar el módulo módem que se encuentra a un lado de las ranuras de memoria.

- 4 Vuelva a colocar la portezuela de la memoria y fijela con los tornillos.

La computadora detecta y configura automáticamente el tamaño de la memoria total.



.....


**Nota para usuarios del Windows 98:** Si cambia la memoria, PhDISK (si está instalado, activo y con la configuración predeterminada correcta) reasignará automáticamente el espacio necesario en el disco duro para que el modo Hibernación se ejecute.

## Intercambio de los módulos AcerMedia

El compartimiento AcerMedia acepta una variedad de unidades de medios opcionales que su computadora puede usar. Las siguientes unidades son disponibles:

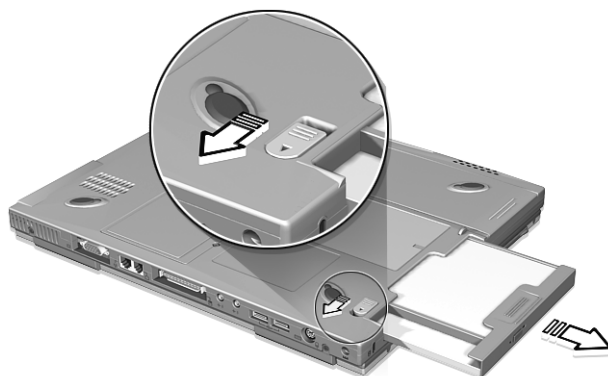
- Unidad CD-RW
- Unidad DVD-ROM
- Segundo disco duro
- Segunda batería

Siga los pasos siguientes para intercambiar los módulos de unidades insertables en el compartimiento AcerMedia:

- 1 Clic en el ícono **HotIDE** () que aparece en la barra de tareas de Windows.
- 2 Seleccione detener la operación.  
Aparecerá un mensaje que confirma la detención de la operación.
- 3 Clic en **OK**.
- 4 Cierre la cubierta de pantalla.
- 5 Voltee la computadora y póngala sobre la superficie.



- 6 Deslice y mantenga el pestillo de liberación del compartimiento AcerMedia (a); y luego extraiga el módulo del compartimiento (b).



- 7 Inserte el nuevo módulo de unidad dentro del compartimiento AcerMedia. Suelte el pestillo para trabar la unidad.
- 8 Voltee la computadora.
- 9 Abra la pantalla.

## Reemplazo del disco duro

El disco duro puede ser mejorado por una de mayor capacidad. La computadora usa un disco duro de 9.5 mm, 2.5 pulgadas del tipo IDE Mejorado.

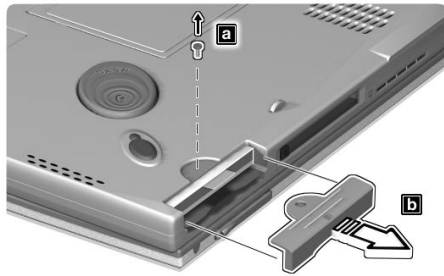


**Nota:** El disco duro puede ser mejorado usando un nuevo módulo de disco duro o usando el soporte original con el nuevo disco duro. Para más detalles consulte con su distribuidor.

Siga los pasos siguientes:

- 1 Apague la computadora, desenchufe el adaptador de corriente eléctrica (si lo tiene conectado) y retire el paquete de baterías. Voltee la computadora para acceder a su base.

- 2 Localice el compartimiento del disco duro. Desatornille el disco duro (a) y extraiga la cubierta del disco duro.



- 3 Jale la palanca para retirar el disco duro.



- 4 Inserte el módulo del nuevo disco duro dentro del compartimiento y atorníllelo.

# Uso de las utilidades del sistema

## PhDISK

La utilidad PhDISK permite que la computadora entre en el modo Hibernación. Antes de entrar en este modo la computadora guardará todos la información importante dentro de un archivo o partición creado por PhDISK y luego apagará todos los componentes de la computadora. La próxima vez que use la computadora los datos serán restaurados a partir del archivo o partición PhDISK.



-----

**Nota:** Este programa se carga de manera predeterminada y configura la computadora para que no tenga que hacer nada al respecto. Ejecute este programa sólo si expande la memoria. La utilidad PhDISK está diseñada sólo para Windows 98.

El programa PhDISK se encuentra en el directorio C:\DMSinfo\PhDISK\.

Para mayores detalles consulte la guía en línea

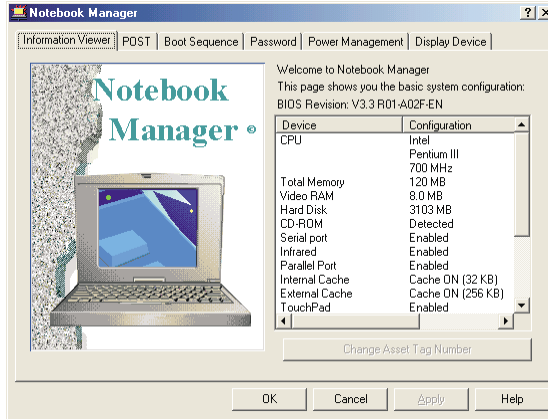
## Notebook Manager

Esta computadora cuenta con un programa integrado de configuración del sistema denominado Notebook Manager. Notebook Manager es un programa para Windows que le permite establecer contraseñas, el orden de arranque de las unidades de disco y las propiedades de ahorro de energía. También muestra las configuraciones activas del hardware.

Para abrir Notebook Manager, accione las teclas **Fn-F2** o siga las siguientes instrucciones:

- 1 Haga clic en **Inicio, Programas** y luego en **Notebook Manager**.
- 2 Seleccione la aplicación **Notebook Manager** para ejecutar este programa.

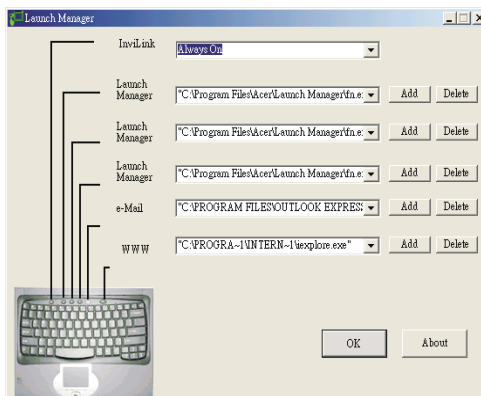
Para mayores detalles consulte la guía en línea.



## Launch Manager

Launch Manager permite configurar los seis botones de lanzamiento que se encuentran en la parte superior del teclado. Vea “Botones de lanzamiento” en la página 19 para saber su localización.

Launch Manager puede ser lanzado al hacer un clic sobre **Inicio**, **Programas** y luego **Launch Manager**.



## Utilidad BIOS

La Utilidad BIOS es un programa de configuración de hardware integrada en el BIOS (basic input/output system – sistema básico de entrada y salida) de su computadora.

Su computadora viene configurada y optimizada correctamente y no necesita ejecutar esta utilidad. No obstante, si encuentra problemas tendrá que ejecutarla.

Para activar la Utilidad BIOS presione **F2** durante las autopruebas POST (power-on self-test) cuando el logo TravelMate está siendo mostrado en pantalla.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
CPU Type	Pentium(R) III				
CPU Speed	800 Mhz				
System Memory:	640 KB				
Extended Memory:	62976 KB				
HDD1 Serial Number	10NAWV				
HDD2 Serial Number	None				
System BIOS Version	V1.0 R00-A10				
VGA BIOS Version	V22.81				
KBC Version	V01.09				
Serial Number	0123456789				
Asset Tag Number	No Asset Tag				
Product Name	TravelMate 610				
Manufacture Name	Acer				
UUID Number	00000000-0000-0000-0000-000000000000				
F1 Help   ↑ Select Item   -/+ Change Values   F9 Setup Defaults Esc Exit   ← Select Menu   Enter Select > Sub-Menu   F10 Save and Exit					

Para mayores detalles consulte la guía en línea.



## 3 Solución de problemas

Este capítulo le indica cómo resolver los problemas más comunes de la computadora. Si ocurre un problema, lea esta sección antes de llamar a un técnico. Las soluciones a problemas más serios requieren que se abra la computadora pero no la abra por su propia cuenta. Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado para recibir asistencia.

Enlace clave: [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com)



## Preguntas frecuentes

Esta lista describe algunas situaciones que pueden surgir al usar su computadora y da respuestas y soluciones sencillas a dichas preguntas.

Después de accionar el interruptor de encendido y de abrir la pantalla, la computadora no se enciende ni arranca.

Observe el indicador de encendido (consulte la sección “Indicadores luminosos LED” en la página 12):

- Si no está encendido, no llega corriente a la computadora. Compruebe lo siguiente:
  - Si está trabajando con baterías, éstas pueden estar bajas y no pasan corriente suficiente a la computadora. Conecte el adaptador para corriente alterna para recargar el paquete de baterías.
  - Asegúrese de que el adaptador para corriente alterna está conectado correctamente a la computadora y a la toma de corriente.
- Si está encendido, compruebe lo siguiente:
  - Si el indicador Sleep está iluminado, la computadora estará en el modo Sleep. Accione cualquier tecla o dé un golpecillo en cualquier botón del panel táctil para reanudar el trabajo.
  - ¿Hay un disquete que no es de arranque en la disquetera? Retírelo o sustitúyalo por uno de arranque y accione las teclas **Ctrl-Alt-Supr** para arrancar el sistema.
- Los archivos del sistema operativo pueden estar dañados o ausentes. Introduzca el disco de arranque que creó al instalar Windows en la unidad de disquetes y accione las teclas **Ctrl-Alt-Supr** para volver a arrancar el sistema. Esta operación hará un diagnóstico de su sistema y efectuará las correcciones necesarias.

No aparece nada en la pantalla

El sistema de ahorro de energía de la computadora pone automáticamente la pantalla en blanco para ahorrar energía. Accione cualquier tecla para volver a encender la pantalla.

Si la imagen no aparece al accionar una tecla, pueden haber dos causas:

- El nivel de brillo puede estar muy bajo. Accione las teclas **Fn**-→ y **Fn**-← para aumentar y disminuir respectivamente el nivel de brillo.
- El dispositivo de visualización puede estar configurado para un monitor externo. Accione el selector de pantallas **Fn-F5** para que la computadora utilice su propia pantalla.

La imagen no ocupa toda la pantalla

Asegúrese de que la resolución es 1024x768. Haga doble clic en el Escritorio de Windows y seleccione Propiedades para abrir la caja de diálogo Propiedades de pantalla. A continuación haga clic en la etiqueta Configuración para comprobar que la resolución sea la correcta. Las resoluciones inferiores a la indicada no ocupan toda la pantalla de la computadora o del monitor externo.

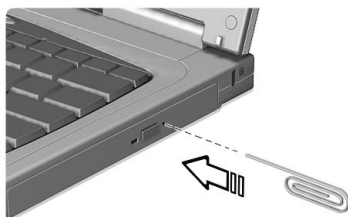
La computadora no emite sonido.

Compruebe lo siguiente::

- El volumen puede estar mudo. En Windows, observe el icono de control de volumen situado en la barra de tareas. Si está tachado, haga clic en el icono y desactive la opción de mudo (Mute).
- Los altavoces pueden estar apagados. Accione las teclas **Fn-F8** para encender los altavoces (este acceso directo también apaga los altavoces).
- El nivel de volumen puede estar demasiado bajo. En Windows, vea el icono de volumen sobre la barra de tareas. También puede usar los botones de control de volumen. Vea "Teclas de accesos directos" en la página 16.
- Si los audífonos o altavoces externos están conectados al puerto de salida sonora que se encuentra en el panel derecho de la computadora, los altavoces integrados estarán desconectados.

Cómo puedo expulsar un CD o DVD con la computadora apagada

Existe un botón de expulsión mecánica en la unidad de CD-R/W o DVD-ROM. Simplemente introduzca la punta de una pluma o un clip y apriete para expulsar la bandeja del CD.



El teclado no responde

Intente conectar un teclado externo al conector PS/2 situado en la parte trasera de la computadora. Si funciona, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado, ya que el cable del teclado interno puede estar flojo.

Prefiero utilizar un teclado y un ratón externos, pero ambos tienen conectores PS/2 y la computadora tiene un solo puerto PS/2

Para conectar dos dispositivos PS/2 a la computadora necesita utilizar un Cable PS/2 en forma Y.

El puerto infrarrojo no funciona

Compruebe lo siguiente:

- Masegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos están frente a frente (+/- 15 grados) y a un máximo de 1 metro de distancia.

- Asegúrese de que no exista ningún objeto que obstruya la comunicación visual entre los puertos que quiere que se comuniquen.
- Asegúrese de que el software adecuado esté funcionando en ambos dispositivos (para la transferencia de archivos) o de que tiene los drivers adecuados (para imprimir en una impresora de infrarrojos).
- Durante la autoprueba de encendido, accione la tecla **F2** para acceder a la Utilidad BIOS y asegúrese de que el puerto infrarrojo esté activado.
- Asegúrese de que ambos dispositivos son compatibles IrDA.

Quiero configurar mi ubicación para utilizar el módem interno

Para utilizar correctamente el software de comunicaciones (por ejemplo, HyperTerminal), debe configurar su ubicación.

- 1 Haga un clic en **Inicio, Configuración, Panel de control**.
- 2 Haga dos clic en **Modems**.
- 3 Haga un clic en **Propiedades de marcación** y empiece a configurar su ubicación.

Consulte el Manual de Windows.

# Consejos para resolver problemas

La computadora portátil de la serie TravelMate 610 incorpora un diseño avanzado que presenta mensajes de error en la pantalla para ayudarle a resolver problemas. Además, esta serie de computadoras portátiles vienen con PC-Doctor, una potente herramienta de diagnóstico que le permite determinar la configuración del hardware y resolver problemas de hardware o software.

- Si el sistema muestra un mensaje de error o se produce un síntoma de error, consulte la sección “Mensajes de error” en la página 69.
- Si sospecha que el sistema tiene un problema, ejecute PC-Doctor para diagnosticarlo. Consulte la siguiente sección.

## Utilización de PC-Doctor

Antes de ejecutar el programa, tome nota de las medidas que puede tener que tomar:

- 1 Desconecte todos los dispositivos externos (tarjeta PC, ratón externo, etc.).
- 2 Abra Propiedades del sistema para asegurarse de que los componentes que desea diagnosticar están activados.

Para abrir la ventana de propiedades del sistema:

- a. Haga clic en **Inicio, Configuración, y Panel de control.**
  - b. Haga un doble clic en **Sistema.**
  - c. Haga otro clic sobre la etiqueta **Administrador de dispositivo.**
- 3 Cierre todas las aplicaciones (es decir, programas de comunicación o fax) si desea diagnosticar el módem.

Para ejecutar PC-Doctor, simplemente haga doble clic en el icono **PC-Doctor** situado en el Escritorio de Windows. También puede acceder a PC-Doctor haciendo los siguientes pasos:

1. Haga un clic en **Inicio, Programas y PC-Doctor.**

## 2 Luego haciendo clic en el programa **PC-Doctor**

Si PC-Doctor no muestra un error de sistema, desde el disco compacto de Recuperación vuelva a instalar el controlador del software del componente sospechoso de tener un problema. Si sigue teniendo problemas, puede acceder a nuestros servicios de asistencia técnica en línea y en Internet. Para más información, consulte la siguiente sección.

## Mensajes de error

Si aparece un mensaje de error, anótelos y adopte las medidas correctivas necesarias. En la siguiente tabla figuran los mensajes de error en orden alfabético junto con las medidas recomendadas.

Mensaje de error	Acción correctiva
CMOS Battery Bad	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
CMOS Checksum Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Disk Boot Failure	Introduzca un disquete de sistema (de arranque) en la disquetera (A) y accione la tecla <b>Intro</b> para volver a arrancar.
Diskette Drive Controller Error or No Controller Present	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Diskette Drive Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Diskette Drive Type Mismatch	Accione la tecla <b>F2</b> (durante la autoprueba de encendido POST) para entrar en la Utilidad BIOS y luego accione la tecla <b>Esc</b> para salir y reconfigurar la computadora.
Equipment Configuration Error	Accione la tecla <b>F2</b> (durante la autoprueba de encendido POST) para entrar en la Utilidad BIOS y luego accione la tecla <b>Esc</b> para salir y reconfigurar la computadora.
Hard Disk 0 Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Hard Disk 0 Extended Type Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
I/O Parity Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.

Mensaje de error	Acción correctiva
Insert system diskette and press <Enter> key to reboot	Introduzca un disquete de sistema (de arranque) en la disquetera (A) y accione la tecla <b>Intro</b> para volver a arrancar.
Keyboard Error or No Keyboard Connected	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Keyboard Interface Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Memory Size Mismatch	Accione la tecla <b>F2</b> (durante la autoprueba de encendido POST) para entrar en la Utilidad BIOS y luego accione la tecla <b>Esc</b> para salir y reconfigurar la computadora.
Missing operating system	Accione la tecla <b>F2</b> (durante la autoprueba de encendido POST) para entrar en la Utilidad BIOS y luego accione la tecla <b>Esc</b> para salir y reconfigurar la computadora.
Non-system disk or disk error. Replace and strike any key when ready.	Introduzca un disquete de sistema (de arranque) en la disquetera (A) y accione la tecla <b>Intro</b> para volver a arrancar.
Pointing Device Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Pointing Device Interface Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Protected Mode Test Fail	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
RAM BIOS Bad	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
RAM Parity Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.



<b>Mensaje de error</b>	<b>Acción correctiva</b>
Real-Time Clock Error	Accione la tecla <b>F2</b> (durante la autoprueba de encendido POST) para entrar en la Utilidad BIOS y luego accione la tecla <b>Esc</b> para salir y reconfigurar la computadora.
Video RAM BIOS Bad	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.

Si aún tiene problemas tras adoptar las medidas correctivas, consulte a su distribuidor o centro de servicio autorizado para recibir asistencia. Algunos problemas pueden resolverse utilizando la utilidad de configuración de BIOS.

# Si necesita ayuda

## Garantía para el viajero internacional (ITW)

Su computadora está respaldada por una Garantía Internacional para viajeros (ITW) que le ofrece seguridad y tranquilidad durante sus viajes. Nuestra red mundial de centros de servicios le prestará la ayuda que precise.

Su computadora viene acompañada de un pasaporte ITW. Este pasaporte contiene todo lo que necesita saber acerca del programa ITW. En un folleto se adjunta una lista de los centros de servicio autorizados. Lea detenidamente este pasaporte.

Siempre tenga a mano su pasaporte ITW, especialmente durante sus viajes, para recibir las ventajas que le ofrecen los centros de asistencia. Coloque la factura de compra en la solapa situada en la parte interior de la portada del pasaporte ITW.

Si en el país al que viaje no existe un centro de servicio Acer autorizado, póngase en contacto con nuestras oficinas en todo el mundo.

Existen tres formas para acceder al servicio de asistencia técnica e información de Acer:

- Servicio mundial en Internet: ([www.acer.com](http://www.acer.com))
- Servicio en línea en Estados Unidos y Canadá, teléfono 1-800-816-2237
- Números del servicio de asistencia técnica en varios países.

Para ver los números de asistencia técnica, siga las siguientes instrucciones:

- 1 Haga un clic en **Inicio, Configuración y Panel de control**.
- 2 Haga doble clic en **Sistema**.
- 3 Haga un clic en el botón **Información de asistencia**.

## Antes de llamar

Tenga a mano la siguiente información y su computadora encendida al llamar al servicio en línea de Acer. Con su ayuda, podemos reducir el tiempo que toma un llamada y resolver sus problemas con eficacia.

Si aparecen mensajes de error o suenan timbres en su computadora, anótelos a medida que aparezcan en la pantalla (o el número y secuencia en el caso de los timbres).

Si puede ejecutar las pruebas de diagnóstico de PC-Doctor, localice el archivo de registro seleccionando **Windows, Test Log** en la barra del menú de PC-Doctor.

Si no ha registrado su computadora portátil, se le pedirá que lo haga durante su primera llamada a Acer. Deberá facilitar la siguiente información:

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Modelo y tipo de la computadora: \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_



Apéndice A  
Especificaciones

En este apéndice figuran las características generales de su computadora.

### Microprocesador

- Procesador Intel Mobile Pentium® III que presenta la tecnología Intel® SpeedStep™
- Memoria caché de segundo nivel de 256 KB integrada

### Memoria

- Memoria principal ampliable hasta 512 MB SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory)
- Dos conectores para módulos soDIMM de 144 clavijas (PC-100)
- Flash ROM BIOS de 512 KB

### Almacenamiento de datos

- Un disco duro IDE mejorado de alta capacidad removible (2.5 pulgadas, 9.5 mm, UltraDMA-66)
- Una unidad AcerMedia de alta velocidad removible (CD-RW o DVD-ROM es estándar)
- Una disquetera USB externa

### Pantalla y vídeo

- Pantalla LCD de transistor de película fina TFT de 14.1" para color verdadero de 24 bits con una resolución resolución XGA de 1024x768
- Memoria vídeo DRAM de 12 MB
- Capacidades 3D
- Soporte para visualización en pantalla LCD y monitor simultáneamente
- Soporte de monitor externo CRT en modo de alto color de hasta 1600x1200

### Sonido

- Sonido estéreo de 16 bits con sintetizador de tabla de ondas integrado
- Altavoz y micrófono integrados
- Compatible con Sound Blaster Pro y Windows Sound System
- Puertos separados de sonido para dispositivos de salida tales como audífonos y de entrada

## Teclado y puntero

- Teclado de tamaño normal
- Panel táctil del puntero centrado ergonómicamente con función de desplazamiento en pantalla

## Puertos de comunicación

- Puertos integrados
  - Una ranura para tarjeta PC del tipo II/I (PCMCIA, CardBus)
  - Una ranura interfaz para tarjeta Smart
  - Un puerto de 6 pines para teclado/ratón (PS/2)
  - Un puerto módem RJ-11 (V.90 56Kbps)
  - Un puerto de red RJ-45 (Ethernet 10BaseT/Fast Ethernet 100BaseT)
  - Un conector de corriente eléctrica (DC-in)
  - Un puerto de 15 pines para monitor externo
  - Un minipuerto de 3.5 mm sonoro para micrófono/entrada sonora
  - Un minipuerto de 3.5 mm sonoro para altavoz/audífono
  - Un puerto para comunicaciones inalámbricas infrarrojas FIR (IrDA)
  - Dos puertos USB
  - Un puerto de expansión de 100 pines para estación externa
- Puertos de comunicación duplicadores:
  - Un puerto serial de 9 pines RS-232 (UART16550)
  - Un puerto paralelo de 25 pines (ECP)

## Peso y dimensiones

- 5.2 lbs (2.36 kg)
- 308 (anchura) x 247.5 (grosor) x 29 (altura) mm

## Temperatura

- En funcionamiento: 10°C ~ 35°C
- Apagada: -20°C ~ 60°C



#### Humedad (sin condensación)

- En funcionamiento: 20% ~ 80% RH
- Apagada: 20% ~ 80% RH

#### Sistema operativo

- Microsoft Windows Millenium Edition o Microsoft Windows 2000
- Soporte ACPI
- Conforme a la norma DMI 2.0
- Soporte LDCM

#### Paquete de baterías

- Paquete de baterías de litio iónico de 37 watts/hora
- Tecnología administradora de batería Smart
- Carga rápida en 2 horas / 3.5 horas en uso

#### Adaptador para corriente alterna

- 60 Watts
- Selección automática 100~240Vac, 50~60Hz

#### Opciones

- Módulos de memoria mejorables de 64/128/256 MB
- Unidad de disco duro de mayor capacidad
- Módulos de unidad AcerMedia
  - Unidad DVD-ROM
  - Unidad CD-RW
  - Segundo disco duro
  - Segunda batería
  - Ahorrador de peso
- Dispositivo de expansión EasyPort
- Cable PS/2 en forma Y
- Adaptador para corriente alterna y paquete de baterías adicionales
- Unidad de captura de vídeo USB
- Cable para transferencia de archivos

- Control remoto infrarrojo (IR)
- Cargador de batería externo
- Disquetera USB externa
- Tarjeta Smart
- Duplicador de puertos de comunicación
- Teclado numérico externo
- Cable de corriente eléctrica
- Tarjeta PC LAN inalámbrica InviLink 802.11b
- Punto de acceso Lucent AP-100 802.11b

Apéndice B  
**AVISOS**

Este apéndice lista los avisos generales de su computadora.

## Aviso de la CFC

Este dispositivo ha sido comprobado y cumple con las características de un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la CFC (Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos). Estas características proporcionan una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar interferir en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo interfiere en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o re-situar la antena receptora
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor
- Conectar el dispositivo a un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar al concesionario o a un técnico de radio/televisión

## Aviso: Cables blindados

Todas las conexiones a otros dispositivos informáticos deben hacerse mediante cables blindados para cumplir con las normas de la CFC.

## Aviso: Dispositivos periféricos

A este equipo sólo pueden adaptarse periféricos (dispositivos de entrada/salida, terminales, impresoras, etc.) homologados para cumplir con las características de Clase B. Es probable que el funcionamiento con periféricos no homologados interfiera en la recepción de radio y TV.

## Aviso

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular el derecho del usuario, concedido por la Comisión Federal de Comunicaciones, a operar esta computadora.

## Condiciones de uso

Esta pieza cumple con el Apartado 15 de las normas la CFC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguiente condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puede producir un funcionamiento indeseado.

## Aviso: Usuarios de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requisitos de la Normativa Canadiense sobre Equipos que causan interferencias.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B respecté toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Aviso de CFC sobre módems

Este equipo cumple con el Apartado 68 de las normas la CFC. En la parte inferior del módem se encuentra una etiqueta que contiene, entre otra información, el Número de Registro CFC y el Número de Equivalencia de Timbre (REN) de este equipo. Si se le pide, deberá facilitar esta información a su compañía telefónica.

Si su equipo telefónico causa daños a la red telefónica, la compañía telefónica puede interrumpir temporalmente el servicio. De ser posible, se lo comunicarán con antelación. Pero de no está en condiciones de hacerlo, se le notificará lo antes posible. También se le informará que tiene derecho a presentar una reclamación a la CFC.

Su compañía telefónica puede hacer cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que podrían afectar el buen funcionamiento de su equipo. Si lo hace, se le notificará con antelación para darle la oportunidad de mantener un servicio telefónico sin interrupciones.

Si este equipo no funciona correctamente, desconéctelo de la línea telefónica para determinar si es la causa del problema. Si el equipo causa el problema, deje de utilizarlo y consulte a su distribuidor o proveedor.

## CTR 21

Este equipo ha sido aprobado [Decisión del Consejo 98/482/EC - "CTR 21"] para una conexión terminal sencilla pan-Europea a la red PSTN (Public Switched Telephone Network). Pero debido a las diferencias particulares entre los PSTN de cada país, esta aprobación no garantiza una operatividad incondicional en cada punto terminal PSTN. En caso de problemas, deberá contactar con el proveedor del equipo de primero.

## Aviso acerca de la comunicación inalámbrica

### CFC

El transmisor y la antena están permanentemente instalados dentro de la computadora portátil y específicamente diseñados para la misma. La antena de

esta computadora está instalada en la esquina inferior de la pantalla LCD. Para conformarse con los límites de exposiciones a la radiación de la CFC debe haber al menos 20 cm de separación entre la antena y el cuerpo del usuario, además de que la antena no debe ser utilizada cuando una persona esté cerca de la misma.

## Instrucciones importantes de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

- 1 Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- 2 Desconecte este producto del enchufe antes de limpiarlo. No utilice líquidos de limpieza ni aerosoles. Utilice un trapo húmedo para limpiarlo.
- 3 No utilice este producto cerca del agua.
- 4 No coloque este producto en un carrito, base o mesa inestables. La caída del producto puede causar graves daños al mismo.
- 5 Las ranuras y aberturas en la caja y en la parte trasera y fondo sirven de ventilación para asegurar un funcionamiento seguro del producto, así como para protegerlo del recalentamiento, estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca ni tampoco debe colocarse nunca el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse nunca cerca ni encima de un calentador o rejilla de aire caliente, ni en una instalación incorporada, a menos que se proporcione una ventilación adecuada.
- 6 Este producto debe utilizarse con el tipo de corriente indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de corriente disponible, consulte a su concesionario o su empresa eléctrica.
- 7 No apoye nada sobre el cable de corriente. No coloque este producto donde alguien pueda tropezar con el cable.
- 8 Si usa un alargó con este producto, asegúrese de que el amperaje del equipo conectado al alargó no supera el amperaje del mismo. Asegúrese también de que la capacidad total de todos los productos conectados al enchufe de pared no supera la capacidad del fusible.
- 9 No introduzca nunca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las ranuras de la caja, ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o producir cortocircuitos en piezas que pueden dar lugar a una descarga eléctrica o fuego. No derrame nunca líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- 10 No intente arreglar este producto usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas se expone a peligros de puntos de tensión u otros riesgos. Para cualquier reparación, consulte al personal de servicio cualificado.
- 11 Desconecte este producto del enchufe de pared y deje que las reparaciones las haga el personal de servicio cualificado bajo las siguientes condiciones:

- a Si el cable de alimentación o enchufe esté dañado o raído
  - b Si se ha derramado líquido sobre el producto
  - c Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua
  - d Si el producto no funciona correctamente al seguir las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles mencionados en las instrucciones de uso, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede comportar daños, y normalmente implicarán un trabajo añadido de un técnico cualificado para devolver el producto a su situación normal.
  - e Si el producto se ha caído o la caja ha sufrido daños
  - f Si el producto funciona de manera evidentemente diferente, lo que indica que es necesario darle servicio.
- 12 Sustituya la batería por una del tipo que nosotros recomendamos. El uso de una batería diferente puede presentar un riesgo de incendio o explosión. Deje que la sustitución de la batería la realice el personal de servicio cualificado.
- 13 Advertencia: Las baterías pueden explotar si no se manejan adecuadamente. No las desmonte ni las tire al fuego. Manténgalas lejos de los niños y deshágase rápidamente de las baterías usadas.
- 14 Utilice sólo el tipo correcto de cable de enchufe para esta unidad (que se proporciona en la caja de accesorios). Debe ser de tipo desmontable: Listado en UL/homologado por CSA, tipo SPT-2, capacidad 7A 125V mínimo, aprobado por VDE o su equivalente. La longitud máxima es de 4,6 metros.

## Declaración de conformidad de láser

La unidad de CD-RW o DVD-ROM de esta computadora es un producto láser. En la unidad del CD-RW o DVD-ROM se encuentra la etiqueta de clasificación de la unidad (que se muestra a continuación).

### CLASS 1 LASER PRODUCT

**CAUTION:** INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

### APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

**LASERATTENTION:** RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

### LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

**VORSICHT:** UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

### PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

**ADVERTENCIA:** RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

**ADVARSEL:** LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.



VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

**VARNING:** LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

**VARNING:** LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

**ADVARSEL:** LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN

## Declaración de batería de litio

### CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

### ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Léver det brugte batteri tilbage til leverandøren.

### ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

### VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

### VAROITUS

Päristö voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristö ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristö valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### VORSICHT!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

## Declaración acerca del píxel LCD

La unidad LCD ha sido producida usando las técnicas más avanzadas. Sin embargo, ciertos píxeles ocasionalmente puede que erren o aparezcan con puntos negros o rojos. Esta situación no indica que la pantalla funciona mal y en nada afecta los colores o diseños de la imagen grabada realmente en la unidad de discos.

## Declaración de adaptación al efecto del año 2000

La computadora portátil TravelMate serie 610 lleva el logotipo "Hardware NSTL Tested Year 2000 Compliant", que certifica que este modelo ha sido comprobado por NSTL con la prueba YMark2000, y cumple las normas de NSTL para la adaptación del hardware al efecto del Año 2000.



Para más información, consulte el Centro de Recursos de Acer para el efecto del año 2000 en ([www.acer.com.tw/service/y2k](http://www.acer.com.tw/service/y2k))

## Declaración sobre los derechos de Macrovision

Este producto incorpora derechos de propiedad intelectual protegidos por reivindicaciones de método de determinadas patentes norteamericanas y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y de los titulares de otros derechos. El uso de esta tecnología protegida debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado a usos domésticos y de visualización limitada a menos de contar con la autorización expresa de Macrovision Corporation. Queda prohibida la ingeniería de inversión y el desmontaje.

Las aplicaciones de patentes en los EUA para aparatos enumeradas 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, y 4,907,093 han sido licenciadas sólo para ser leídas parcialmente.

# Índice

## A

- Acceso directo
  - Teclas 17
- AcerMedia 77
  - Almacenaje 24
  - Compartimiento 5
  - Unidad 24
- Adaptador para corriente alterna
  - Cuidado vii
- Almacenamiento de datos 24, 77
- Altavoces 7
  - Acceso directo 18
  - Solución de problemas 64
- Avisos 81
  - Pixel 87
- Ayuda
  - En línea 72
  - Información 72
  - Internacional 72

## B

- Baterías 12, 79
  - Cargador 12
  - Compartimiento 5
- Baterías de litio
  - Seguridad 87
- BIOS
  - Flash 77
  - Utilidad de configuración 59

## Bloque

- Mayúsculas 14
- Númérico 14
- Botones de lanzamiento 3
- Brillo
  - Acceso directo 18

## C

- Cable para transferencia 79
- Caché
  - Memoria 10, 77
- CD-DVD
  - Expulsión 25
- CD-RW
  - Seguridad 86

## CFC

- Avisos 83

## Computadora

- Apagado vi
- Características 3, 10
- Comunicación inalámbrica 12
- Cuidado vii
- Desconexión 29
- Desplazamientos 30
- Indicador ON 12
- Indicadores luminosos 12
- Instalación en casa 32
- Limpieza viii
- Llevar a casa 31
- Problemas en encendido 63
- Rendimiento 10
- Reuniones 30
- Seguridad 35
- Solución de problemas 62
- Viajes internacionales 33
- Viajes locales 32

## Conectividad

- Puertos 52

## Consulta

- Preguntas Frecuentes 63

## Contraseña 42

- Tipos 42

## Cuidado

- Adaptador para corriente alterna vii
- Computadora vii
- Paquete de baterías viii

## D

- Dimensiones 78
- Disco duro 24, 77
  - Instalación 55
- Disquetera 24, 77
  - Almacenaje 24
- DVD 25
  - Reproducción de películas 25

## E

- Email
  - Función iv
- En línea
  - Ayuda 72
  - Manual iv
- Encendido

- Problemas 63
- Error
  - Mensajes 69
- Ethernet
  - Opción 48
- Euro 18
  - Teclas 18

**F**

- FIR
  - Puerto 48
- Flash ROM BIOS 77

**G**

- Garantía
  - Internacional 72

**I**

- Imagen
  - Problemas 64
- Indicador
  - Baterías 12
  - Carga 12
  - Comunicación 12
  - Mayúsculas 12
  - Medio en uso 12
  - Numérico 13
  - Sleep 12
- Indicadores luminosos 3
- Infrarrojo 48
  - Problemas 65
  - Puertos 48
- Instalación
  - Disco duro 54, 56
  - Memoria 54
  - Tarjeta PC 50
- Internacional
  - Ayuda 72
- Interruptor de encendido 4
- ITW
  - Garantía 72

**L**

- Launch Manager
  - Utilidad 58
- Limpieza
  - Computadora viii
- Litio
  - Baterías 87

**M**

- Manual en línea iv
- Mayúsculas
  - Indicador 12
- Medio
  - Indicador 12
- Memoria
  - Bus 10
  - Compartimiento 9
  - Instalación 52, 54
  - Principal 77
  - Sustitución 52
- Mensajes
  - Error 69
- Módem 11, 47, 78
  - Problemas de ubicación 66
  - Ubicación 66
  - Velocidad 47
- Modo Sleep
  - Acceso directo 17
- Monitor
  - Externo 77
- Multimedia 11

**N**

- Notebook Manager
  - Acceso directo 17
  - Inicio 57
- Numérico
  - Indicador 13

**O**

- Opciones 79
  - Módulos de memoria 52

**P**

- Panel
  - Derecho 5
  - Frontal 3
  - Izquierdo 4
- Panel táctil 3
  - Acceso directo 18
  - Golpe 23
  - Uso 23
- Pantalla
  - Acceso directo 17
  - Solución de problemas 63, 64
  - TFT 10, 77
- Paquete de baterías

- Cuidado viii
- PC-Doctor
  - Utilidad 67
- PhDISK 57
- Píxel
  - Avisos 87
- POST (power-on self-test) 59
- Preguntas
  - Frecuentes 63
  - Ubicación para usar el módem 66
  - Varios dispositivos PS/2 65
- Problemas
  - Computadora 62
  - Imagen 64
  - Inicio 63
  - Módem 66
  - Pantalla 63, 64, 87
  - Preguntas frecuentes 63
  - Sonido 64
  - Teclado 65
- Procesador 10
  - Pentium 77
- Puertos
  - Conectables 47
  - Conectividad 52
  - Fax/módem 47
  - Infrarrojo 48
  - Infrarrojos 48
  - Integrados 78
  - Problemas 65

**R**

- Red 78
  - opción 48

**S**

- Seguridad
  - Batería de litio 87
  - Contraseñas 42
  - DVD-ROM 86
  - Tarjeta Smart 35
  - Tranca 6
- Servicio
  - Cuándo acudir viii
- Sistema operativo 79
- Sleep
  - Indicador 12
- Smart

- Tarjeta de seguridad 35
- Solución de problemas 62
- Sonido 27
  - Estéreo 77
  - Problemas 64
  - Solución de problemas 64
  - Volumen 27
- Sound Blaster Pro
  - Sonido 77

**T**

- Tarjeta PC
  - Expulsión 51
  - Inserción 51
  - Instalación 50
- Tarjeta Smart 35, 78
  - Ejecución PlatinumKey 41
  - Ejecución PlatinumSecure 37
  - Instalación v
  - Opciones PlatinumSecure 38
  - PlatinumKey 36
  - PlatinumPAS 35
  - PlatinumSecure 36
- Teclado
  - Incrustado 15
  - Principal 14
  - Solución de problemas 65
  - Teclas especiales 14
  - Tipos 78
- Tranca de seguridad 6

**U**

- Universal Serial Bus
  - Puertos 50
- USB
  - Captura de vídeo 79
  - Disquete 24
- Utilidad
  - BIOS 59

**V**

- Viajes
  - Viajes locales 32
  - Vuelos internacionales 33
- Vídeo
  - Memoria 10, 77
- Volumen
  - Acceso directo 18
  - Ajuste 27

**W**  
Windows

Teclas 16